

Model 75997

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

Podręcznik użytkownika

Kasutusjuhend

Manual de instrucciones

Manuale di istruzioni

Gebruiksaanwijzing

Manuel d'instructions



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR

VÆRKSTEDSREOL MED 5 HYLDER

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye værkstedsreol, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager værkstedsreolen i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om værkstedsreolens funktioner.

Tekniske data

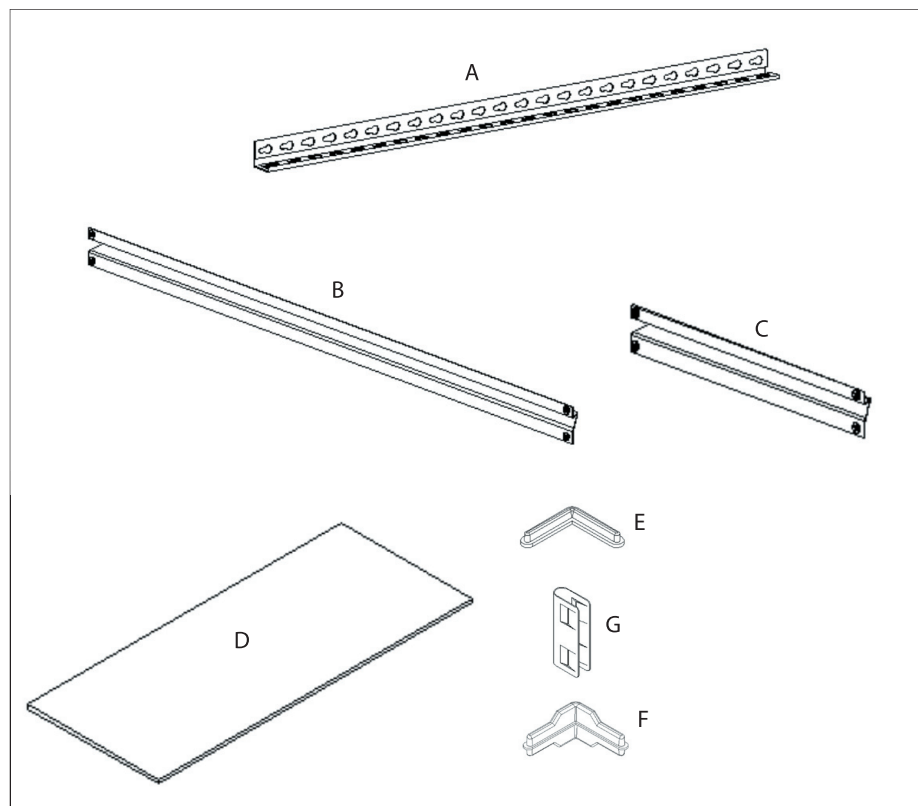
Mål: 1830 × 1238 × 476 mm (H×B×D)

Stel og rammer: Stål

Hylde: 15 mm lamineret plade

Værkstedsreolens dele

ID	Del	Antal
A	Stolpedele	8
B	Tværstykke	10
C	Sidestykke	10
D	Hylde	5
E	Endeprop	8
F	Samlestykke	4
G	Clips	2



Særlige sikkerhedsforskrifter

Værkstdsreolen skal stå i vater på en stabil vandret flade, der kan tåle belastningen.

Fastgør værkstdsreolen til muren, så den ikke kan vælte. Træd aldrig op på hylderne.

Stil tunge genstande på de nederste hylder og lette genstande på de øverste hylder.

Udsæt ikke værkstdsreolen for vand eller fugt.

Undlad at modificere værkstdsreolen på nogen måde.

Hvis en eller flere dele er beskadigede, må du ikke tage værkstdsreolen i brug.

Forberedelse

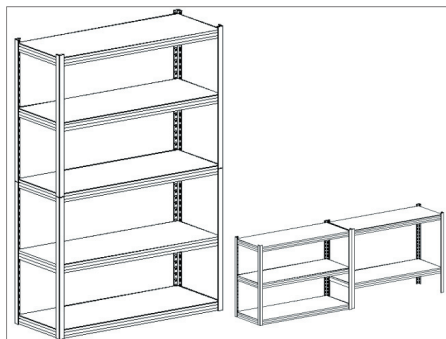
Vær 2 personer om at samle værkstdsreolen.

Tag alle dele ud af emballagen. Kontroller, at alle nødvendige dele er med i pakken, og læg dem på et rent og jævnt underlag. Tør alle delene af med en hårdt opvredet klud inden samling.

Saml værkstdsreolen på et hårdt underlag, ikke på et tæppe. Vær opmærksom på, at stolperne kan lave mærker i underlaget, når du slår på dem!

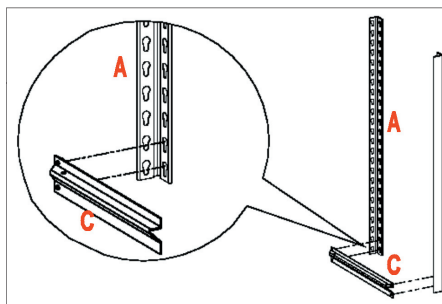
Det er en fordel at smøre kontaktpunkterne med smørespray eller silikone undervejs for at gøre samlingen lettere.

Værkstdsreolen kan samles på to måder:



Samling som høj smal reol

Saml et gavlstykke ved at montere et sidestykke (C) i de nederste huller på to stolpedele (A).



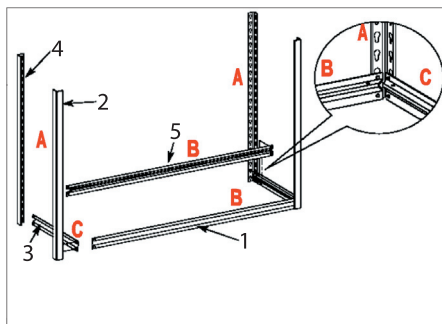
Den smalle kant på sidestykkerne skal vende opad, og den brede kant skal vende nedad.

Slå delene sammen med en gummihammer eller med en hammer og en træklods til at beskytte overfladen på delene. Slå tættest muligt på stolpedelene. Undgå at slå så hårdt, at delene deformeres.

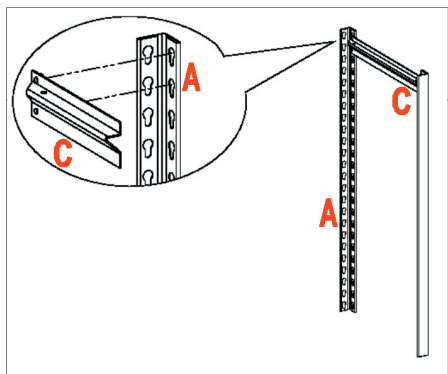
Sæt tværstykker (B) i de to nederste huller på stolpedelene, og sæt tværstykkerne fast i de nederste huller på de 2 sidste stolpedele i den anden ende.

Slå et sidestykke fast mellem de to sidste stolpedele.

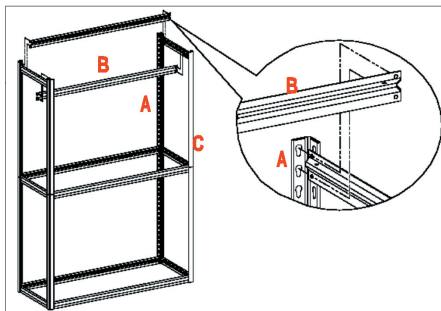
Monter delene i rækkefølgen som vist med tallene 1-5 på illustrationen.



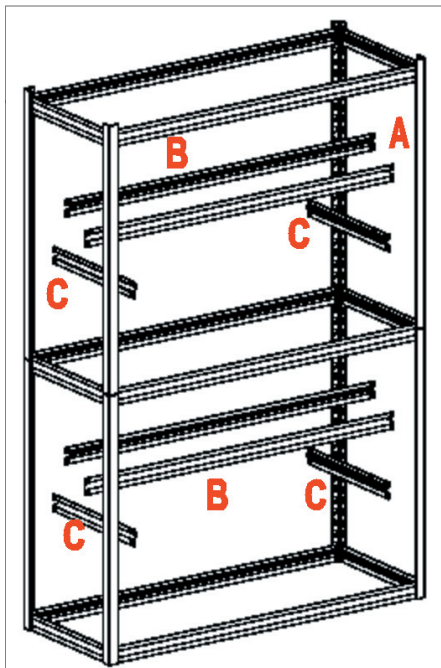
Saml to øverste gavle ved at sætte et sidestykke (C) i de 2 øverste huller på 2 stolpedele (A).



Monter de 2 øverste tværstykker i de 2 øverste huller på stolperne.

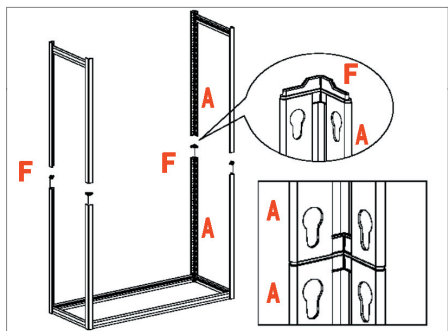


Monter side- og tværstykker til de 2 sidste hylder i valgfri højde på reolen.

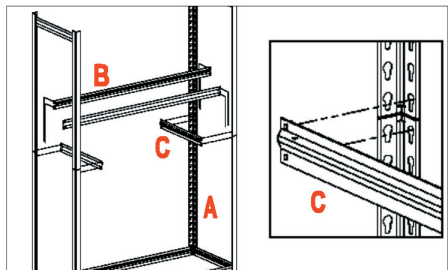


Slå forsigtigt samlestykkerne (F) i toppen af de nederste stolpedele.

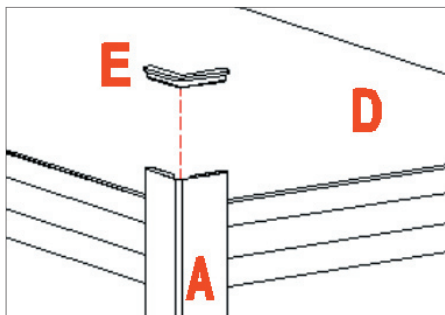
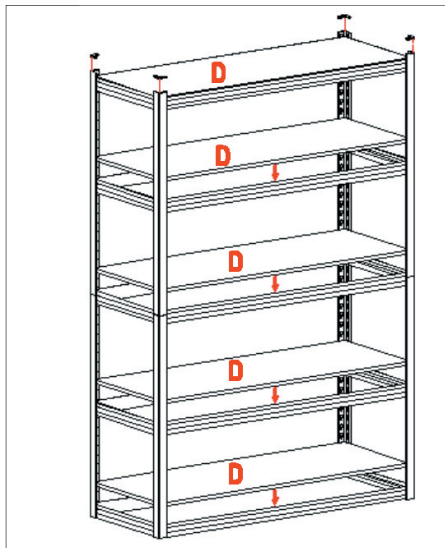
Skub eller slå de øverste gavle fast på samlestykkerne.



Monter 2 sidestykker og 2 tværstykker i de 2 midterste huller på de samlede gavle, så de fastgøres til alle 8 stolpedele.

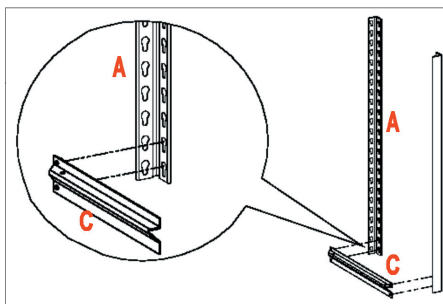


Læg hylderne (D) på reolen, og sæt endepropper (E) i toppen på hver stolpe (A).



Samling som lav bred reol

Saml et gavlstykke ved at montere et sidestykke (C) i de nederste huller på to stolpedele (A).



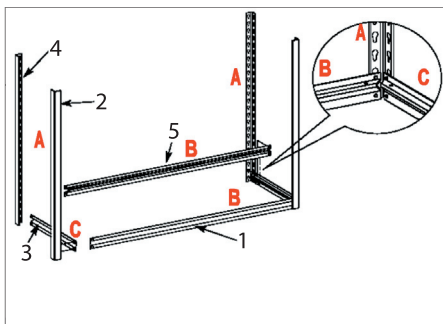
Den smalle kant på sidestykkerne skal vende opad, og den brede kant skal vende nedad.

Slå delene sammen med en gummihammer eller med en hammer og en træklods til at beskytte overfladen på delene. Slå tættest muligt på stolpedelene. Undgå at slå så hårdt, at delene deformeres.

Sæt tværstykker (B) i de to nederste huller på stolpedelene, og sæt tværstykkerne fast i de nederste huller på de 2 sidste stolpedele i den anden ende.

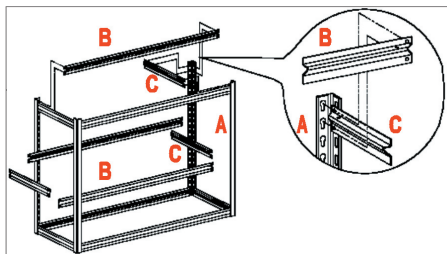
Slå et sidestykke fast mellem de to sidste stolpedele.

Monter delene i rækkefølgen som vist med tallene 1-5 på illustrationen.



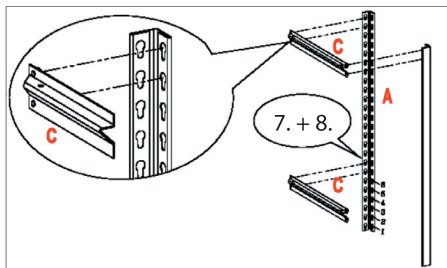
Monter 2 sidestykker og 2 tværstykker i de 2 øverste huller på de samme stolpedele.

Monter derefter endnu 2 sidestykker og 2 tværstykker i valgfri højde.

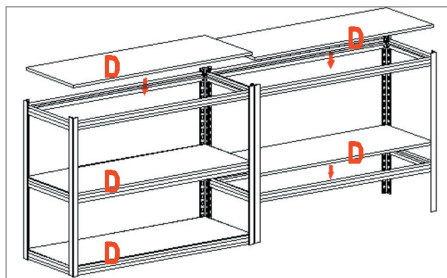


Saml den anden del af reolen ved at montere 2 sidestykker og 2 tværstykker i de 2 øverste huller på de resterende 4 stolpedele.

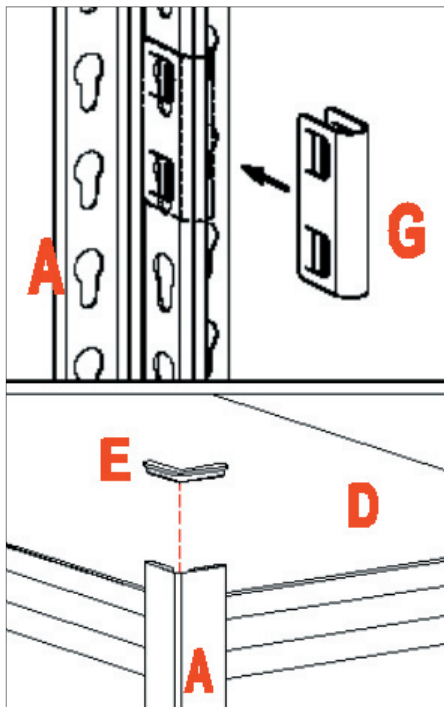
Monter derefter 2 sidestykker og 2 tværstykker i det 7. og 8. hul talt fra bunden.



Læg hylderne (D) på reolen, og sæt endepropper (E) i toppen på hver stolpe (A).



Skub reolerne helt sammen, og clips stolperne sammen med clipsene (G).



Rengøring og vedligehold

Tør regelmæssigt værkstedsreolen af med en hårdt opvredet klud.

Eventuelle ridser i stolpernes overflade skal behandles med et rusthæmmende middel.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schau.com

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

DK

VERKSTEDREOL MED 5 HYLLER

Innledning

For at du skal få mest mulig glede av din nye verkstedreol, bør du lese denne bruksanvisningen før du tar verkstedreolen i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen hvis du skulle få behov for å lese informasjonen om verkstedreolens funksjoner om igjen senere.

Tekniske spesifikasjoner

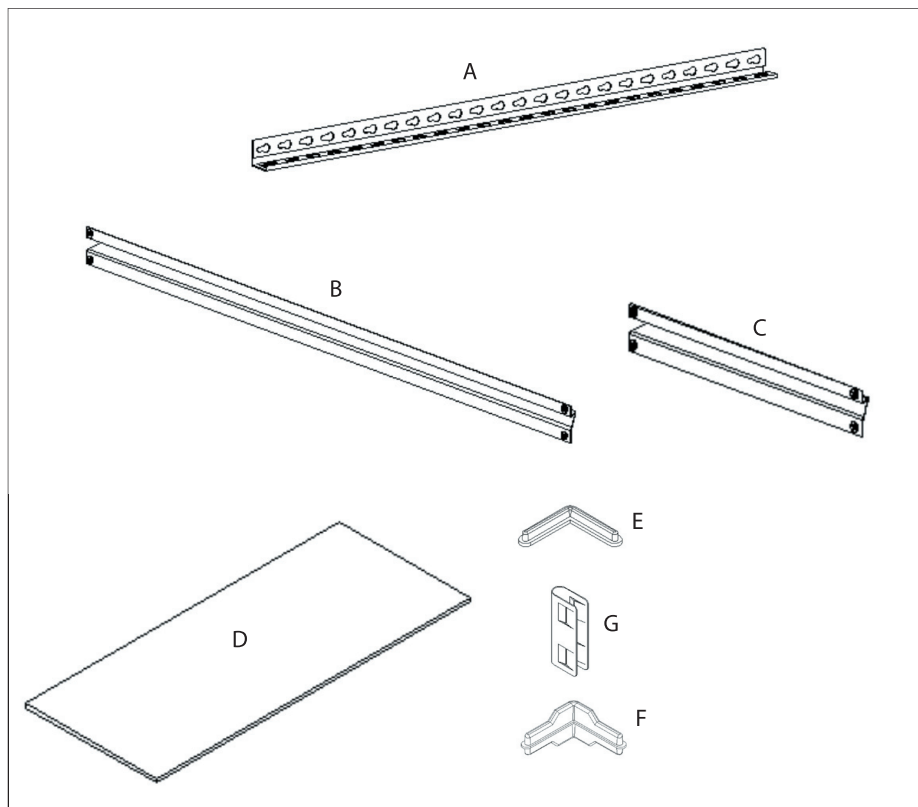
Mål: 1830 x 1238 x 476 mm (HxBxD)

Stativ og rammer: Stål

Hyller: 15 mm laminert plate

Verkstedreolens deler

ID	Del	Antall
A	Stolpedeler	8
B	Tverrstykke	10
C	Sidestykke	10
D	Hylle	5
E	Endepropp	8
F	Koblingsstykke	4
G	Klips	2



Spesielle sikkerhetsregler

Verkstedreolen må stå i vater på en stabil og vannrett flate som tåler belastningen.

Fest verkstedreolen til veggen slik at den ikke kan velte. Tråkk aldri på hyllene.

Plasser tunge gjenstander på de nederste hyllene og lette gjenstander på de øverste hyllene.

Ikke utsett verkstedreolen for vann eller fuktighet.

Ikke modifiser verkstedreolen på noen som helst måte.

Hvis en eller flere av delene er skadet, må du ikke ta verkstedreolen i bruk.

Klargjøring

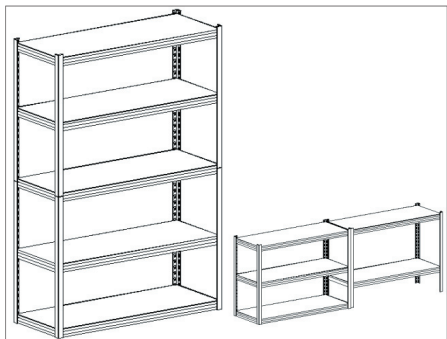
Det trengs to personer til å montere verkstedreolen.

Ta alle delene ut av emballasjen. Kontroller at alle nødvendige deler er med i pakken, og legg dem på et rent og plant underlag. Tørk av alle delene med en godt oppvridd klut før montering.

Sett sammen verkstedreolen på et hardt underlag, ikke på et teppe. Vær oppmerksom på at stolpene kan lage merker i underlaget når du slår på dem!

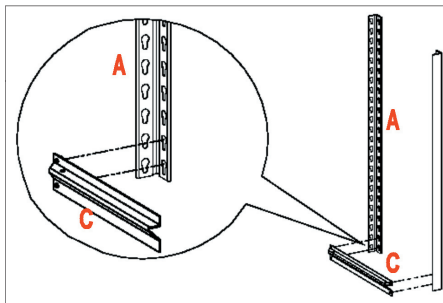
Det er en fordel å smøre kontaktpunktene med smørespray eller silikon underveis for å gjøre monteringen lettere.

Verkstedreolen kan monteres på to måter:



Montering som høy og smal reol

Monter et gavlstykke ved å feste et sidestykke (C) i de nederste hullene på to stolpedeler (A).



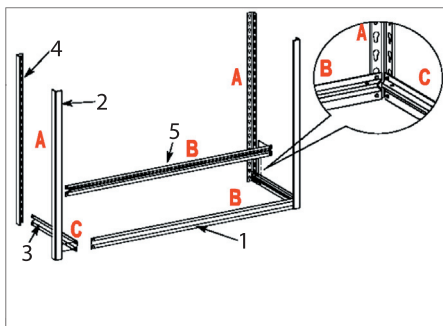
Den smale kanten på sidestykkene skal vende opp, og den brede kanten skal vende ned.

Slå delene sammen med en gummihammer eller med en hammer og en trekloss for å beskytte overflaten på delene. Slå nærmest mulig stolpedelene. Ikke slå så hardt at delene blir deformert.

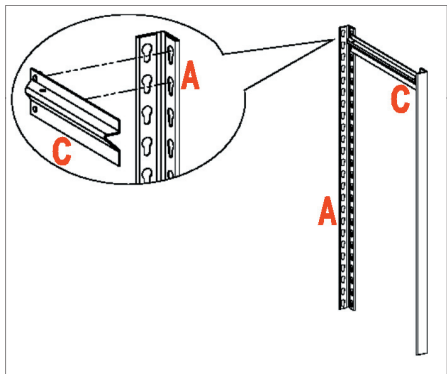
Sett tverrstykker (B) i de to nederste hullene på stolpedelene, og fest tverrstykkene i de nederste hullene på de 2 siste stolpedelene i den andre enden.

Slå fast et sidestykke mellom de to siste stolpedelene.

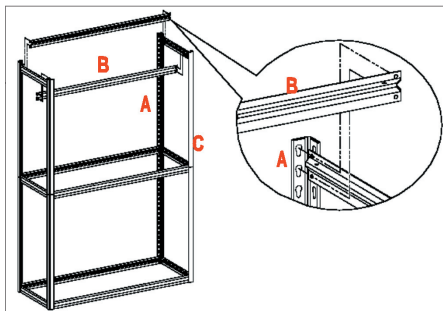
Monter delene i rekkefølgen som vises med tallene 1-5 på illustrasjonen.



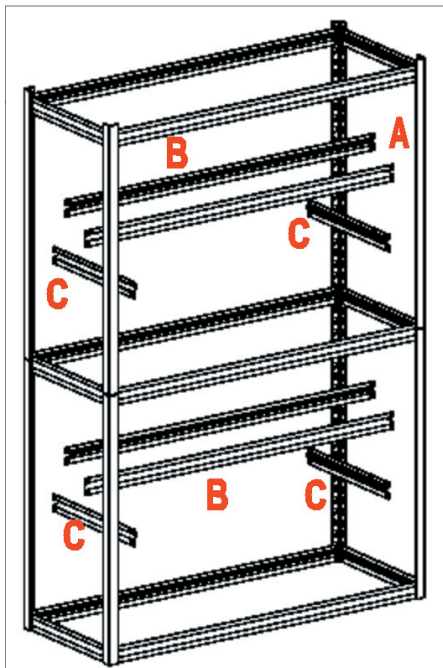
Monter de to øverste gavlene ved å sette et sidestykke (C) i de 2 øverste hullene på 2 stolpedeler (A).



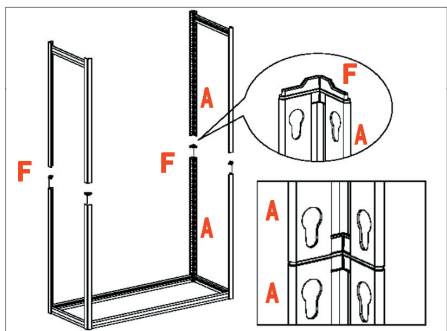
Monter de 2 øverste tverrstykkene i de 2 øverste hullene på stolpene.



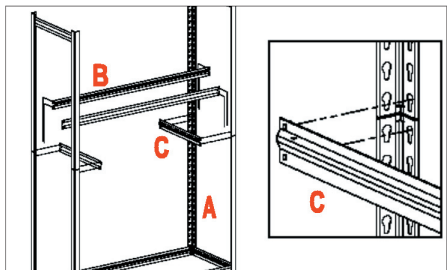
Monter side- og tverrstykker til de 2 siste hyllene i valgfri høyde på reolen.



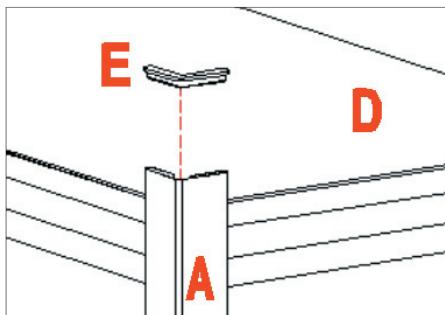
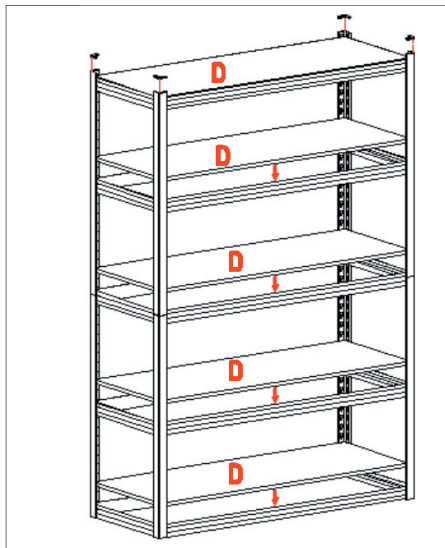
Slå forsiktig koblingsstykkene (F) inn i toppen på de nederste stolpedelene. Skyv eller slå de øverste gavlene fast på koblingsstykkene.



Monter 2 sidestykker og 2 tverrstykker i de 2 midterste hullene på de monterte gavlene slik at de festes til alle de 8 stolpedelene.

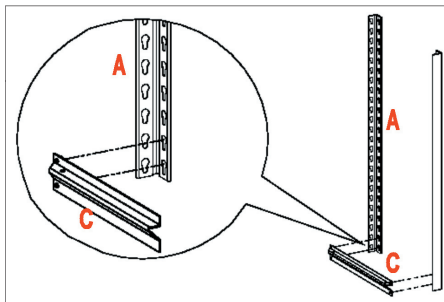


Legg hyllene (D) på reolen, og sett endepropper (E) i toppen av hver stolpe (A).



Montering som lav, bred reol

Monter et gavlstykke ved å feste et sidestykke (C) i de nederste hullene på to stolpedeler (A).



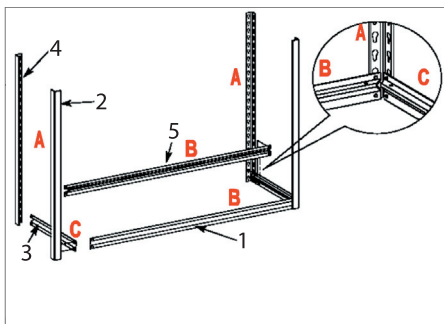
Den smale kanten på sidestykkene skal vende opp, og den brede kanten skal vende ned.

Slå delene sammen med en gummihammer eller med en hammer og en trekloss for å beskytte overflaten på delene. Slå nærmest mulig stolpedelene. Ikke slå så hardt at delene blir deformert.

Sett tverrstykker (B) i de to nederste hullene på stolpedelene, og fest tverrstykkene i de nederste hullene på de 2 siste stolpedelene i den andre enden.

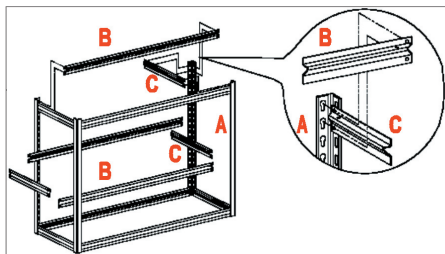
Slå fast et sidestykke mellom de to siste stolpedelene.

Monter delene i rekkefølgen som vises med tallene 1-5 på illustrasjonen.



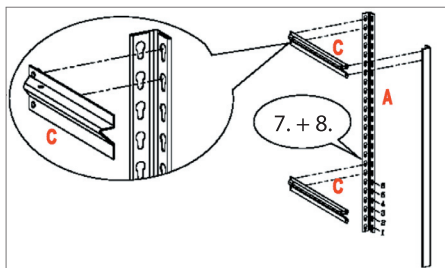
Monter 2 sidestykker og 2 tverrstykker i de 2 øverste hullene på de samme stolpedelene.

Monter deretter ytterligere 2 sidestykker og 2 tverrstykker i valgfri høyde.

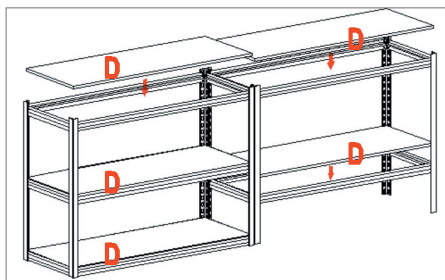


Monter den andre delen av reolen ved å montere 2 sidestykker og 2 tverrstykker i de 2 øverste hullene på de resterende 4 stolpedelene.

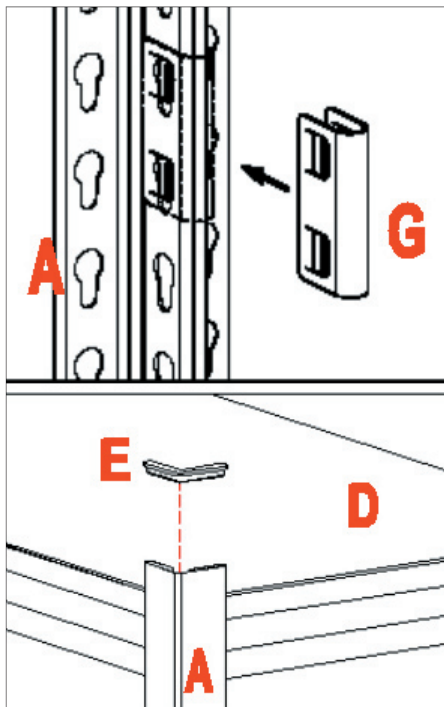
Monter deretter 2 sidestykker og 2 tverrstykker i det 7. og 8. hullet regnet fra bunnen.



Legg hyllene (D) på reolen, og sett endepopper (E) i toppen av hver stolpe (A).



Skyv reolene helt sammen, og klips stolpene sammen med klipsene (G).



Rengjøring og vedlikehold

Tørk regelmessig av verkstedreolen med en godt oppvridd klut.

Eventuelle riper i overflaten på stolpene må behandles med et rusthemmende middel.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

NO

VERKSTADSHYLLA MED 5 HYLLPLAN

Inledning

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya verkstadshylla rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda verkstadshyllan. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Tekniska data

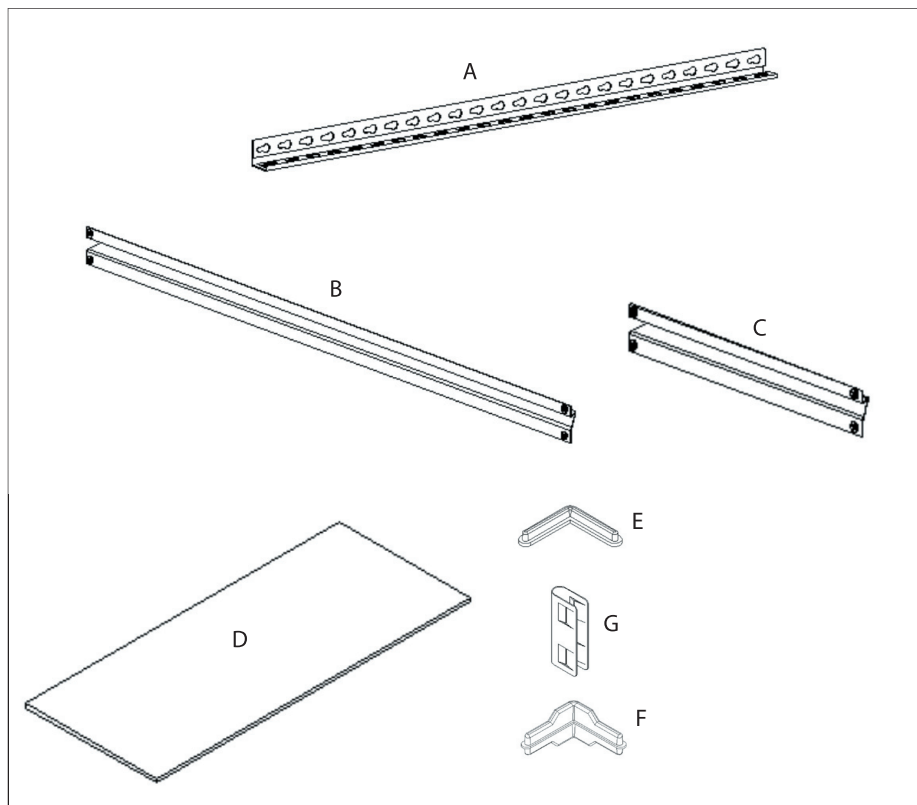
Mått: 1830 × 1238 × 476 mm (H×B×D)

Stativ och ramar: Stål

Hyllplan: 15 mm laminerad platta

Verkstadshyllans delar

ID	Del	Antal
A	Stolpdelar	8
B	Tvärstycke	10
C	Sidostycke	10
D	Hyllplan	5
E	Ändstycke	8
F	Monteringsdel	4
G	Klämma	2



Särskilda säkerhetsföreskrifter

Verkstadshyllan ska placeras rakt på en stabil, plan yta som håller för belastningen.

Fäst verkstadshyllan mot väggen så att den inte kan välta. Klättra aldrig upp på hyllplanen.

Placera tunga föremål på de nedre hyllplanen och lätta föremål på de övre hyllplanen.

Utsätt inte verkstadshyllan för vatten eller fukt.

Försök inte modifiera verkstadshyllan på något sätt.

Om du upptäcker skador på någon av delarna får du inte använda verkstadshyllan.

Förberedelse

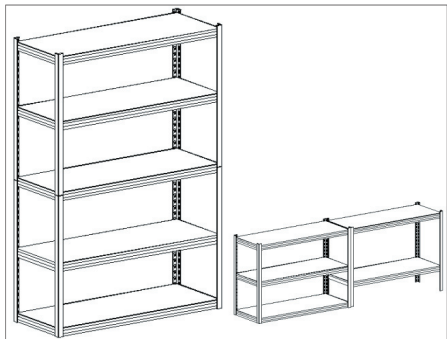
Var 2 personer för att montera verkstadshyllan.

Plocka upp alla delar ur förpackningen. Kontrollera att alla delarna finns med och placera ut dem på ett rent och jämnt underlag. Torka av alla delar med en hårt urvriden trasa innan monteringen.

Montera verkstadshyllan på ett hårt underlag, inte på en matta. Observera att stolparna kan göra märken i underlaget när du slår på dem!

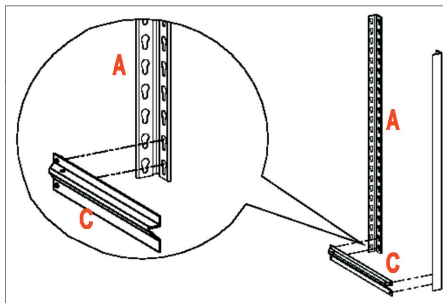
Det är fördelaktigt att smörja kontaktpunkterna med smörjspray eller silikon under arbetet för att göra monteringen lättare.

Verkstadshyllan kan monteras på två sätt:



Montering som hög och smal hylla

Sätt ihop ett gavelstycke genom att montera ett sidostycke (C) i de nedre hålen på två stolpel (A).



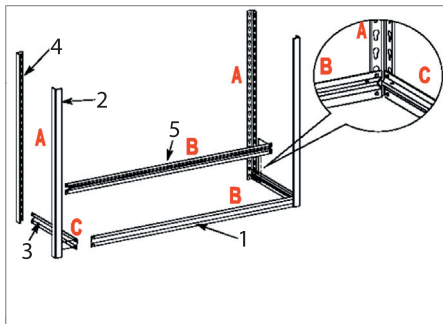
Den smala kanten på sidostyckena ska vara vänd uppåt och den breda kanten ska vara vänd nedåt.

Slå ihop delarna med en gummihammare eller med en hammare och en träkloss för att skydda ytan på delarna. Slå så nära på stolpelarna som möjligt. Undvik att slå så hårt att delarna deformeras.

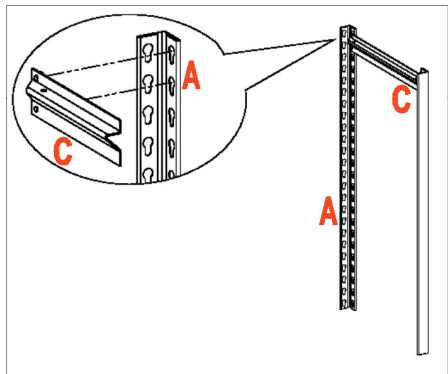
Sätt in tvärstycken (B) i de två nedre hålen på stolpelarna och sätt fast tvärstyckena i de nedre hålen på de två sista stolpelarna i den andra änden.

Slå fast ett sidostycke mellan de två sista stolpelarna.

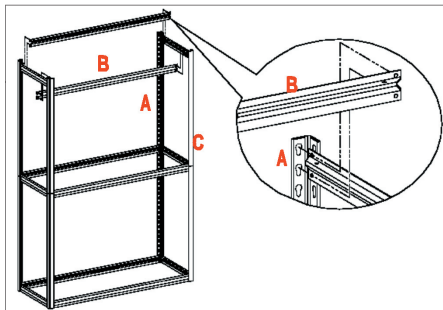
Montera delarna i ordningsföljden som visas med siffrorna 1-5 på bilden.



Montera två övre gavlar genom att sätta in ett sidostycke (C) i de två övre hålen på två stolpdelar (A).

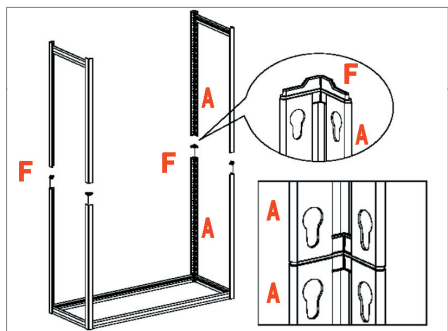


Montera de två övre tvärstyckena i de två övre hålen på stolparna.

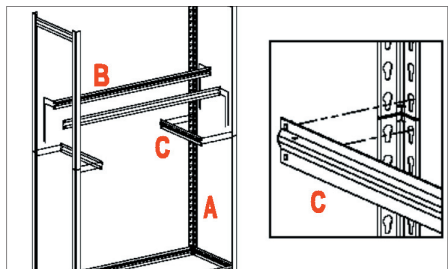


Slå försiktigt in monteringsdelarna (F) i överdelen av de nedre stolpdelarna.

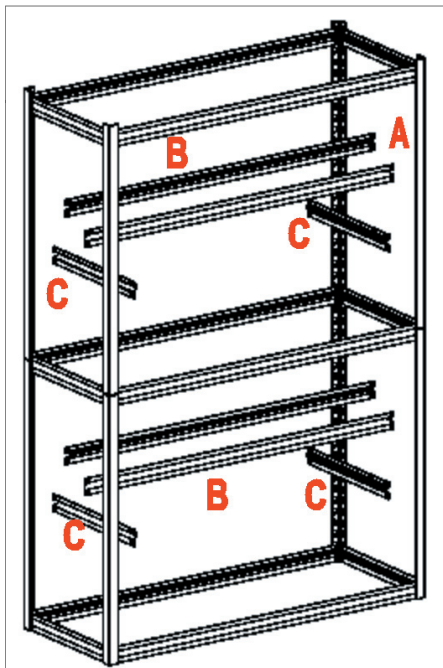
Skjut eller slå fast på de övre gavlarna på monteringsdelarna.



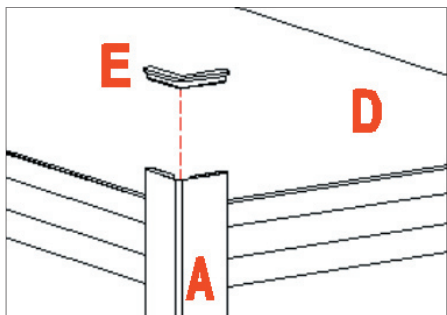
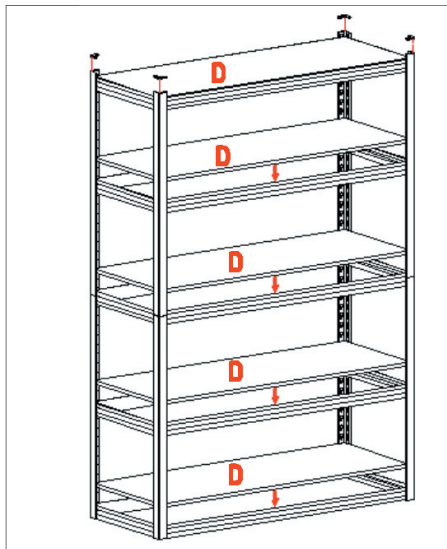
Montera två sidostycken och två tvärstycken i de två mittre hålen på de monterade gavlarna så att de fixeras till alla åtta stolpdelarna.



Montera sido- och tvärstycken till de två sista hyllplanen i valfri höjd på hyllan.

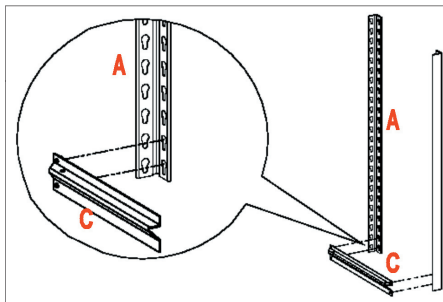


Lägg hyllplanen (D) på hyllan och sätt på ändstycken (E) i överdelen på varje stolpe (A).



Montering som låg och bred hylla

Sätt ihop ett gavelstycke genom att montera ett sidostycke (C) i de nedre hålen på två stolpdelar (A).



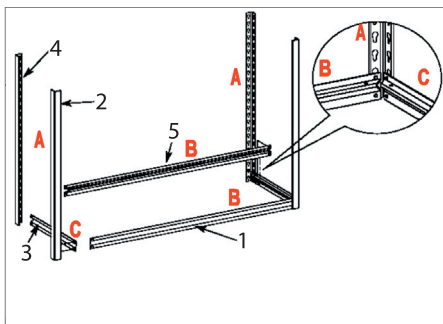
Den smala kanten på sidostyckena ska vara vänd uppåt och den breda kanten ska vara vänd nedåt.

Slå ihop delarna med en gummihammare eller med en hammare och en träkloss för att skydda ytan på delarna. Slå så nära på stolpdelarna som möjligt. Undvik att slå så hårt att delarna deformeras.

Sätt in tvärstycken (B) i de två nedre hålen på stolpdelarna och sätt fast tvärstyckena i de nedre hålen på de två sista stolpdelarna i den andra änden.

Slå fast ett sidostycke mellan de två sista stolpdelarna.

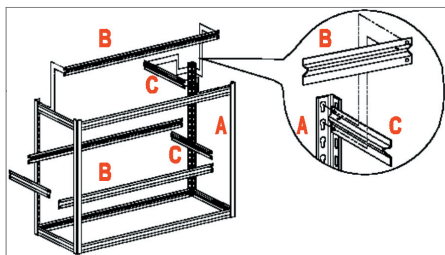
Montera delarna i ordningsföljden som visas med siffrorna 1-5 på bilden.



SE

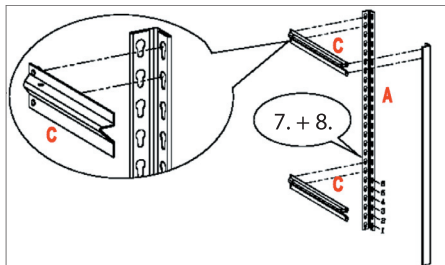
Montera två sidostycken och två tvärstycken i de två övre hålen på samma stolpdelar.

Montera sedan ytterligare två sidostycken och två tvärstycken i valfri höjd.

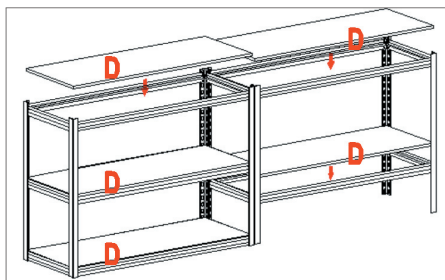


Sätt ihop den andra delen av hyllan genom att montera två sidostycken och två tvärstycken i de två övre hålen på de resterande fyra stolpdelarna.

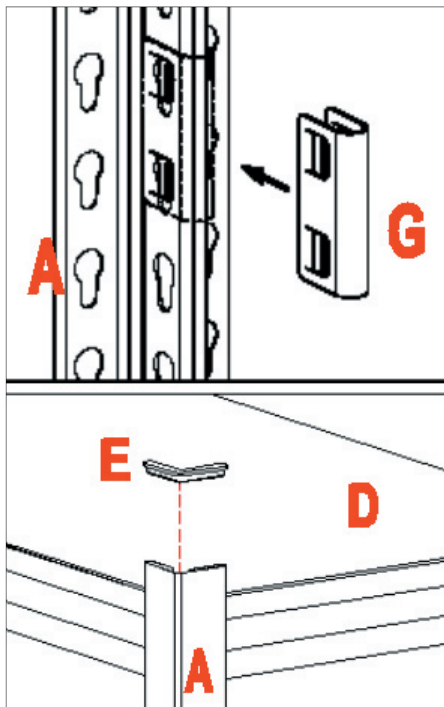
Montera sedan två sidostycken och två tvärstycken i det sjunde och åttonde hålet räknat från botten.



Lägg hyllplanen (D) på hyllan och sätt på ändstycken (E) i överdelen på varje stolpe (A).



Skjut ihop hyllorna helt och fixera dem med klämmorna (G).



Rengöring och underhåll

Torka regelbundet av verkstadshyllan med en väl urvriden trasa.

Eventuella repor som uppstår på stolparnas yta ska behandlas med ett rostskyddande medel.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

SE

VARASTOHYLLYKKÖ, 5 HYLLYÄ

Johdanto

Saat parhaan hyödyn uudesta varastohyllyköstäsi lukemalla tämän käyttöohjeen huolellisesti ennen kuin aloitat sen käyttämisen. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi varastohyllykön toiminnot.

Tekniset tiedot

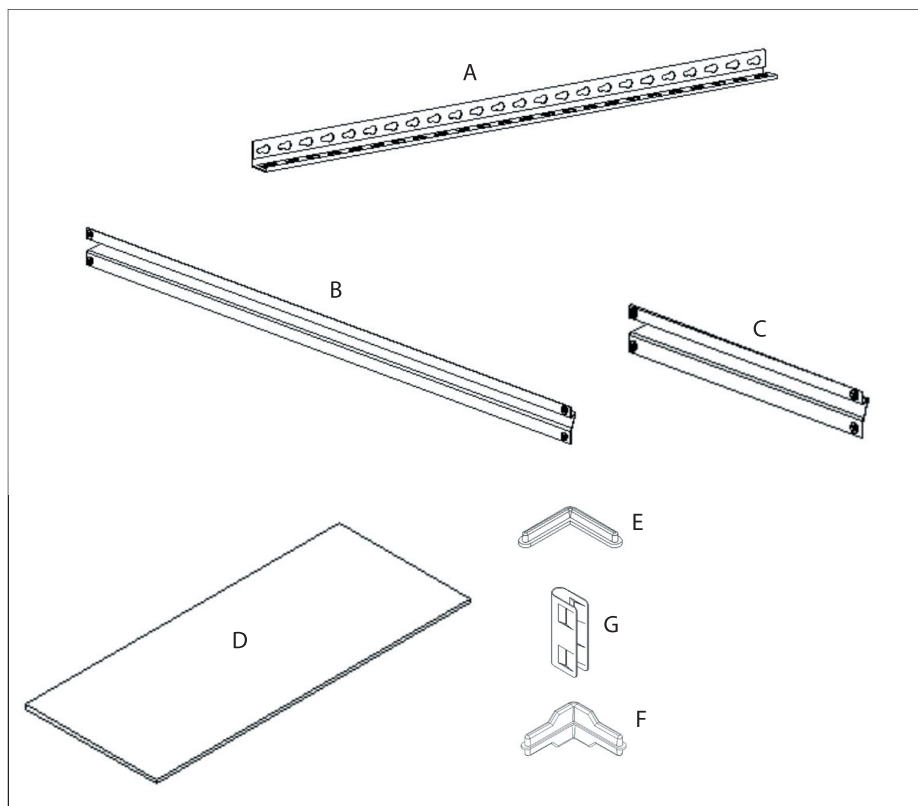
Mitat: 1830 × 1238 × 476 mm (K × L × S)

Runko ja kehys: Teräs

Hyllyt: 15 mm:n laminoitu levy

Varastohyllykön osat

Tunnus	Osa	Lukumäärä
A	Pystyosat	8
B	Poikkikappale	10
C	Sivukappale	10
D	Hylly	5
E	Päätytulpat	8
F	Liitoskappale	4
G	Liitin	2



Turvallisuusohjeet

Aseta varastohyllykkö vaakasuoraan tasaiselle ja tukevalle alustalle, joka kestää kuormitusta.

Kiinnitä varastohyllykkö seinään niin, ettei se kaadu. Älä koskaan astu hyllyille.

Aseta raskaat esineet alemmille ja kevyet esineet ylemmille hyllyille.

Älä altista varastohyllykköä vedelle tai kosteudelle.

Älä tee varastohyllykköön mitään muutoksia.

Jos yksikin varastohyllykön osa on vahingoittunut, älä käytä hyllykköä.

Valmistelut

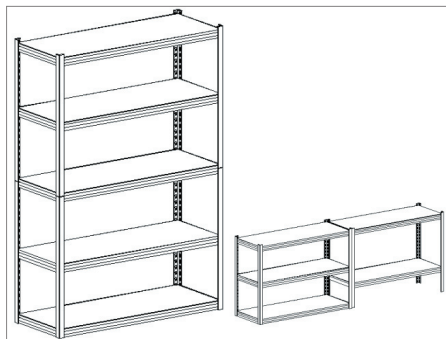
Varastohyllykön kokoamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.

Ota kaikki osat pakkauksesta. Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki tarvittavat osat, ja aseta ne puhtaalle ja tasaiselle alustalle. Pyyhi kaikki osat puhtaiksi kuivaksi kierretyllä liinalla ennen kokoamista.

Kokoa varastohyllykkö kovalla alustalla, ei maton päällä. Huomaa, että pystyosista saattaa jäädä merkkejä alustaan, kun ne asetetaan sen päälle!

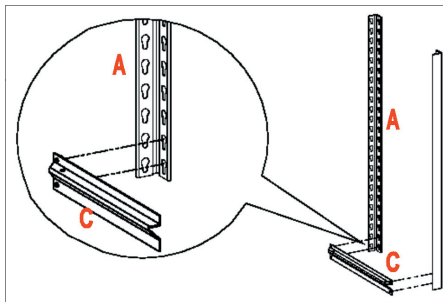
Kosketuspisteiden voiteleminen voitelusumutteella tai silikonilla saattaa helpottaa kokoamista.

Varastohyllykkö voidaan koota kahdella tavalla:



Kokoaminen korkeaksi ja kapeaksi hyllyköksi

Kokoa pääty asentamalla sivukappale (C) kahden pystyosan (A) alimpiin aukkoihin.



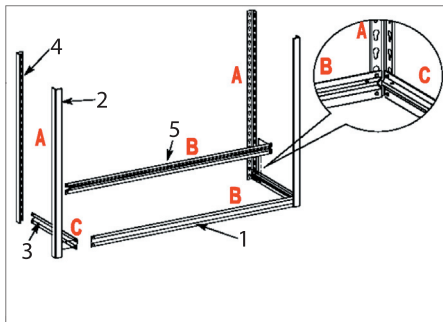
Sivukappaleiden kapea reuna tulee ylöspäin ja leveä reuna alaspäin.

Lyö osat kiinni toisiinsa kumivasaralla tai tavallisella vasaralla ja puukappaleella osien pintojen suojaamiseksi. Lyö mahdollisimman läheltä pystyosia. Älä lyö liian lujaa, jotta osien muoto ei muutu.

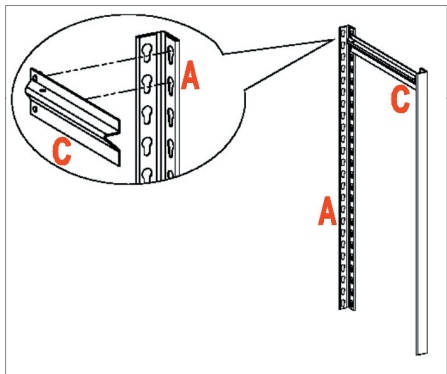
Aseta poikkikappaleet (B) pystyosien kahteen alimpaan aukkoon. Kiinnitä poikkikappaleet kahden viimeisen pystyosan toisen päädyn keskimmäisiin aukkoihin.

Lyö sivukappale kiinni kahden viimeisen pystyosan väliin.

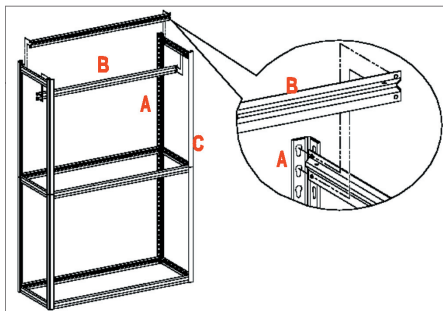
Asenna osat kuvan numeroiden 1–5 osoittamassa järjestyksessä.



Kokoa kaksi ylemmää päätä asettamalla sivukappale (C) kahden pystyosan (A) ylimpiin aukkoihin.

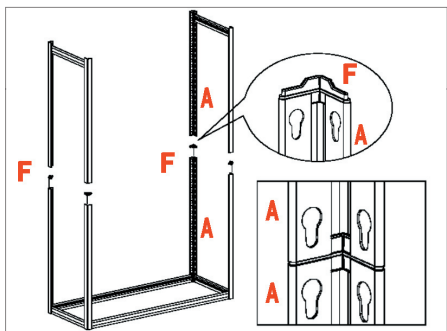


Asenna 2 ylintä poikkikappaletta pystyosien 2 ylimpään aukkoon.

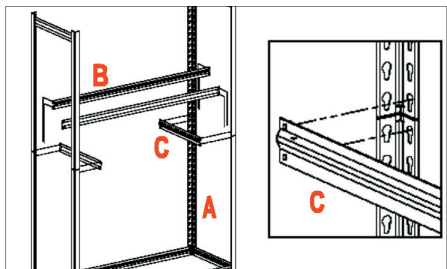


Lyö liitoskappaleet (F) varovasti alimpien pystyosien päälle.

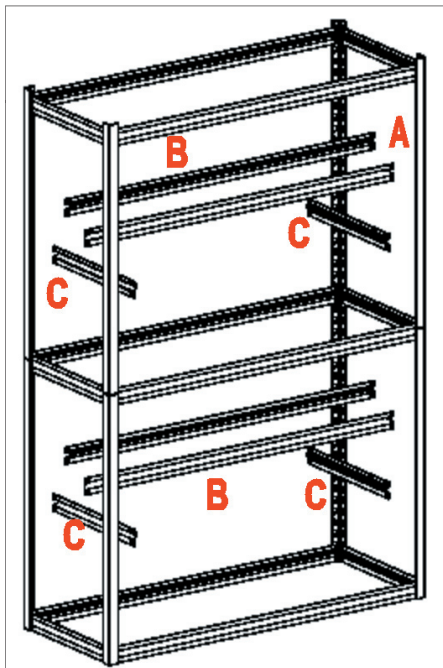
Työnnä tai lyö ylimmät päädyt liitoskappaleisiin.



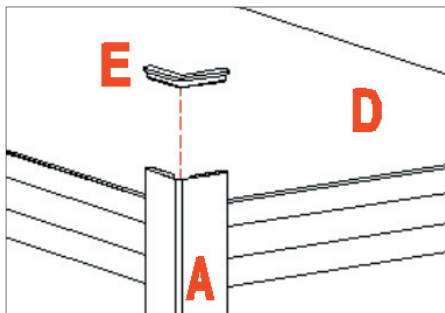
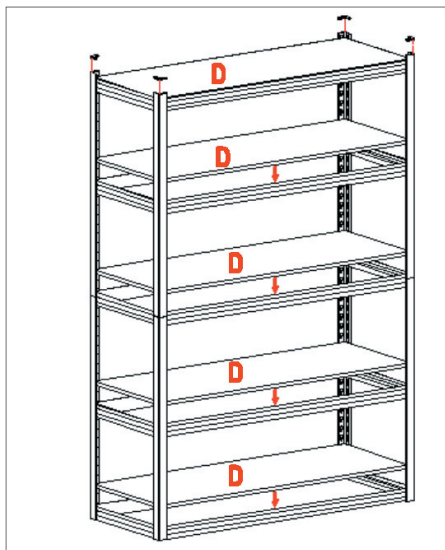
Asenna 2 sivukappaletta ja 2 poikkikappaletta koottujen hyllyjen kahteen kesimmäiseen aukkoon, jotta ne kiinnittyvät kaikkiin 8 pystyosaan.



Asenna sivu- ja poikkikappaleet hyllykön 2 viimeiseen hyllyyn haluamallasi korkeudelle.

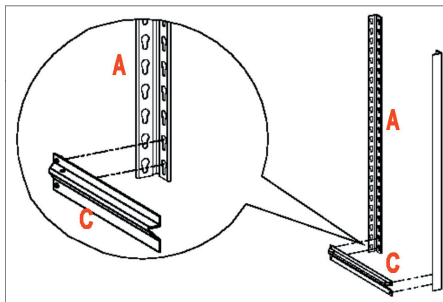


Aseta hyllyt (D) hyllykköön. Aseta päätytulpat (E) kunkin pystyosan (A) yläosaan.



Kokoaminen matalaksi ja leveäksi hyllyköksi

Kokoa pääty asentamalla sivukappale (C) kahden pystyosan (A) alimpiin aukkoihin.



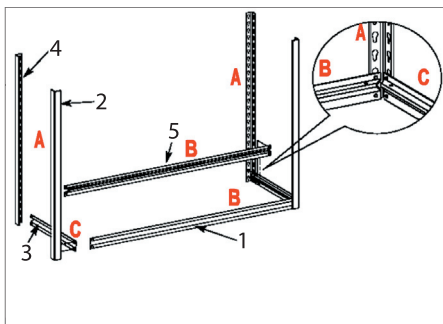
Sivukappaleiden kapea reuna tulee ylöspäin ja leveä reuna alaspäin.

Lyö osat kiinni toisiinsa kumivasaralla tai tavallisella vasaralla ja puukappaleella osien pintojen suojaamiseksi. Lyö mahdollisimman läheltä pystyosia. Älä lyö liian lujaa, jotta osien muoto ei muutu.

Aseta poikkikappaleet (B) pystyosien kahteen alimpaan aukkoon. Kiinnitä poikkikappaleet kahden viimeisen pystyosan toisen päädyn keskimmäisiin aukkoihin.

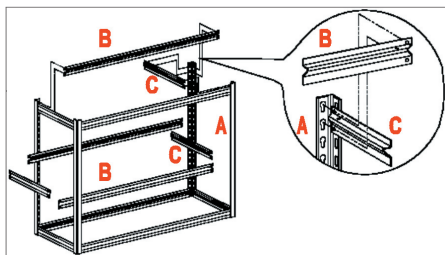
Lyö sivukappale kiinni kahden viimeisen pystyosan väliin.

Asenna osat kuvan numeroiden 1–5 osoittamassa järjestyksessä.



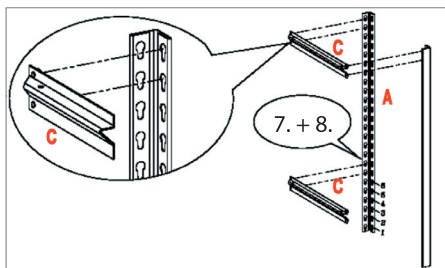
Asenna 2 sivukappaletta ja 2 poikkikappaletta samojen pystysien 2 ylimpään aukkoon.

Asenna vielä 2 sivukappaletta ja 2 poikkikappaletta haluamallasi korkeudelle.

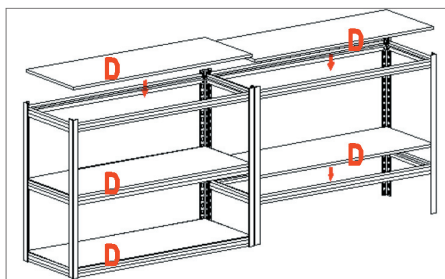


Kokoa hyllykön toinen osa asentamalla 2 sivukappaletta ja 2 poikkikappaletta jäljelle jäävien 4 pystyosan 2 ylimpään aukkoon.

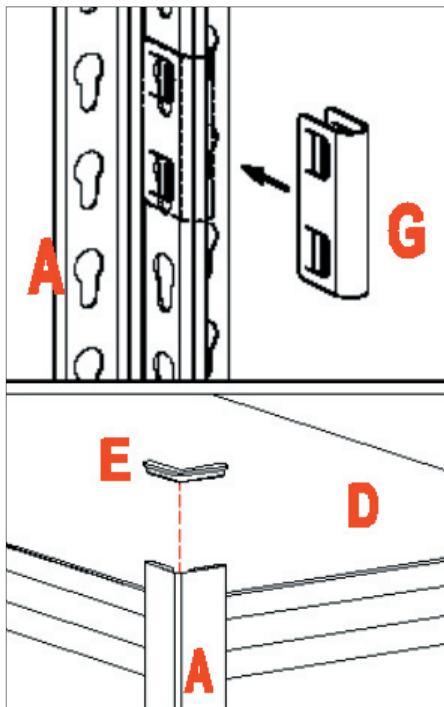
Asenna tämän jälkeen 2 sivukappaletta ja 2 poikkikappaletta alhaalta laskettuna 7. ja 8. aukkoon.



Aseta hyllyt (D) hyllykköön. Aseta päätytulpat (E) kunkin pystyosan (A) yläosaan.



Työnnä hyllyköt kiinni toisiinsa. Kiinnitä pystyosat kiinni toisiinsa kiinnikkeillä (G).



Puhdistaminen ja kunnossapito

Pyhi varastohyllykö säännöllisesti kuivaksi kierretyllä liinalla.

Käsittele mahdolliset naarmut tolppien pinnassa ruosteestoaineella.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

FI

WORKSHOP SHELVING UNIT WITH 5 SHELVES

Introduction

To get the most out of your new shelving unit, please read through these instructions before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

Technical data

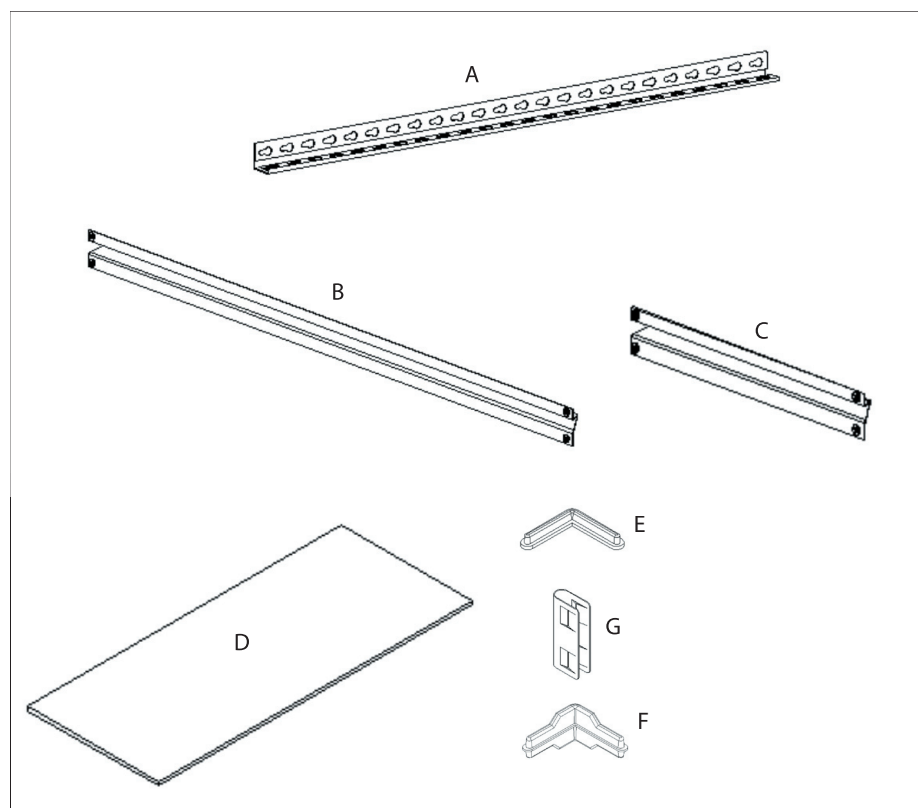
Dimensions: 1830 × 1238 × 476 mm
(H×W×D)

Frame: Steel

Shelves: 15 mm laminated board

Main components

ID	Part	Quantity
A	Post parts	8
B	Cross-piece	10
C	Side piece	10
D	Shelf	5
E	End plug	8
F	Connector	4
G	Clip	2



Special safety instructions

The shelving unit must stand level on a flat, stable surface that can bear the load.

Secure the unit to the wall so that it cannot tip over. Never stand on the shelves.

Place heavy objects on the lower shelves and light items on the higher shelves.

Do not expose the unit to water or moisture.

Do not modify the unit in any way.

If one or more parts are damaged, you must not use the unit.

Preparation

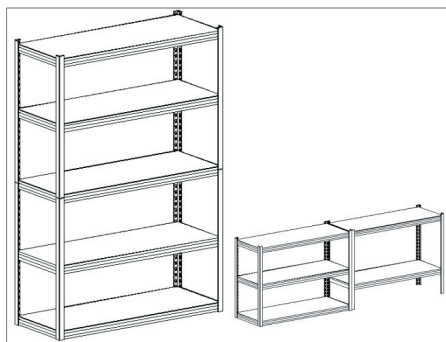
It takes 2 people to assemble the shelving unit.

Unpack all the parts. Check that all the necessary parts are included in the package and place them on a flat, even surface. Wipe down all the parts with a well-wrung cloth before assembly.

Assemble the shelving unit on a hard surface, not on a carpet. Be aware that the posts can leave marks on the surface when you hammer on them!

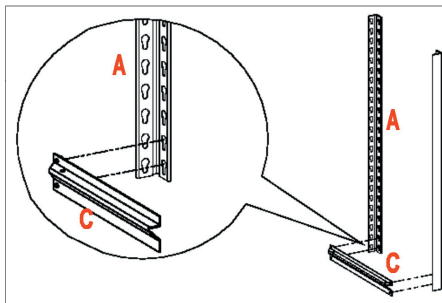
It is best to lubricate the contact points with lubricating spray or silicone during the assembly process to make things easier.

The workshop shelving unit can be assembled in two ways:



Assembly as a tall narrow shelving unit

Assemble an end piece by fitting a side piece (C) into the bottom holes on the two post parts (A).



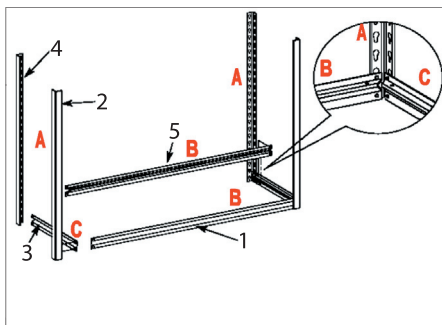
The narrow edge on the side pieces should be facing upwards and the broad edge should be facing downwards.

Hammer the parts together using a rubber mallet or a hammer and a block of wood to protect the surface of the parts. Hammer as close as possible to the post parts. Do not hit too hard to avoid deforming the parts.

Insert cross-pieces (B) into the two bottom holes on the post parts and firmly insert the cross-pieces into the bottom holes on the last 2 post parts at the other end.

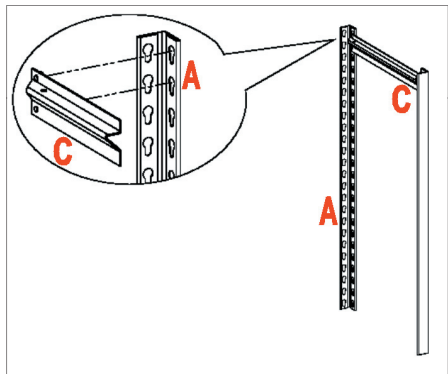
Hammer a side piece securely between the last two post parts.

Fit the parts in the order as shown by the numbers 1-5 in the illustration.

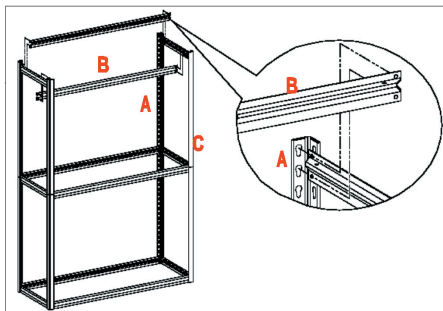


GB

Assemble two top ends by inserting a side piece (C) into the 2 top holes on the 2 post parts (A).

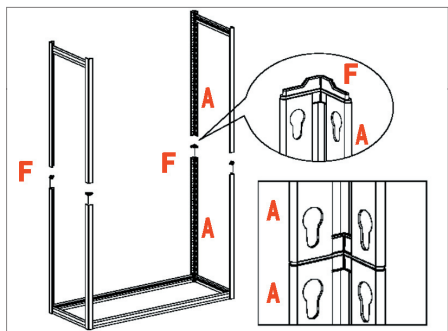


Fit the 2 top cross-pieces in the 2 top holes on the posts.

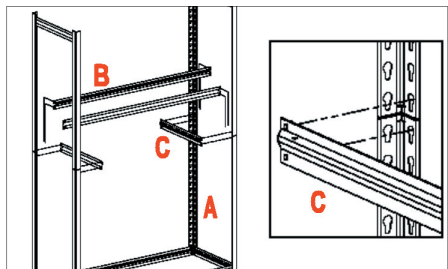


Carefully hammer the connectors (F) into the top of the bottom post parts.

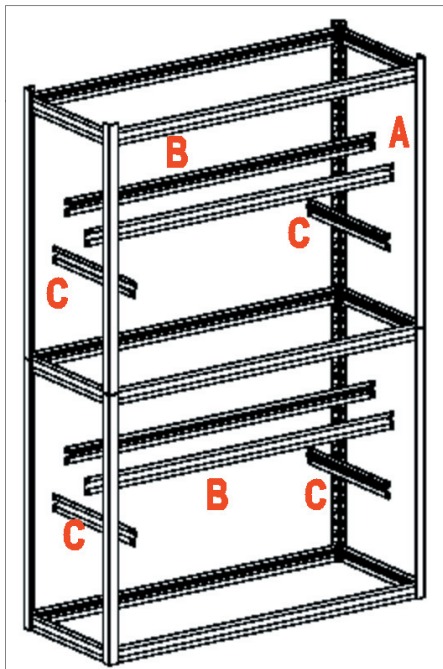
Push or hammer the top ends securely onto the connectors.



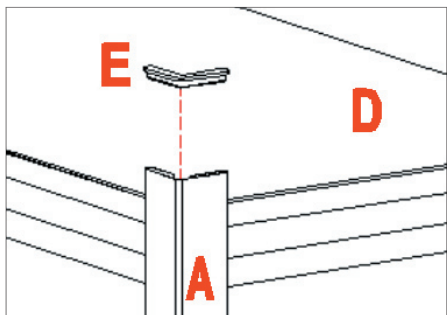
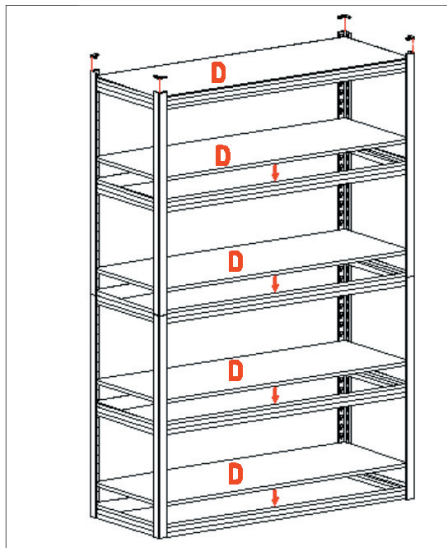
Fit the 2 side pieces and 2 cross-pieces in the 2 centre holes on the assembled ends so that they are attached securely to all 8 post parts.



Fit side and cross-pieces to the last 2 shelves at any height in the unit.

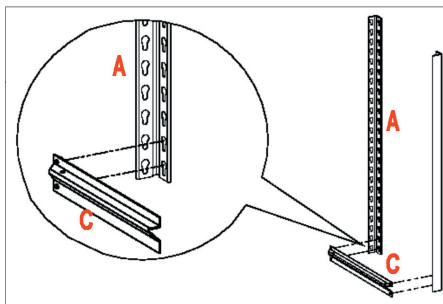


Place the shelves (D) in the unit and insert end plugs (E) into the top of each post (A).



Assembly as a low wide shelving unit

Assemble an end piece by fitting a side piece (C) into the bottom holes on the two post parts (A).



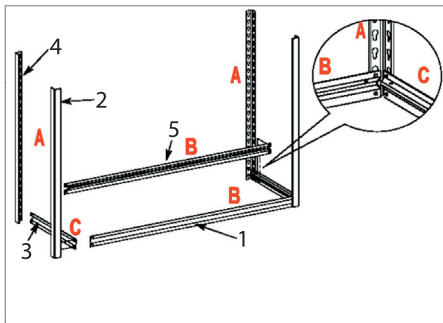
The narrow edge on the side pieces should be facing upwards and the broad edge should be facing downwards.

Hammer the parts together using a rubber mallet or a hammer and a block of wood to protect the surface of the parts. Hammer as close as possible to the post parts. Do not hit too hard to avoid deforming the parts.

Insert cross-pieces (B) into the two bottom holes on the post parts and firmly insert the cross-pieces into the bottom holes on the last 2 post parts at the other end.

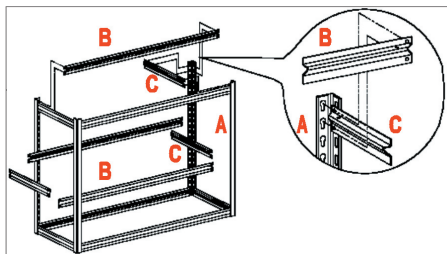
Hammer a side piece securely between the last two post parts.

Fit the parts in the order as shown by the numbers 1-5 in the illustration.



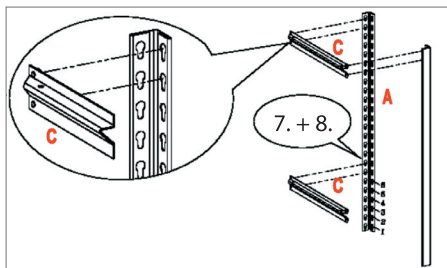
GB

Fit the 2 side pieces and 2 cross-pieces in the 2 top holes on the same post parts.
Then fit another 2 side pieces and 2 cross-pieces at any height.

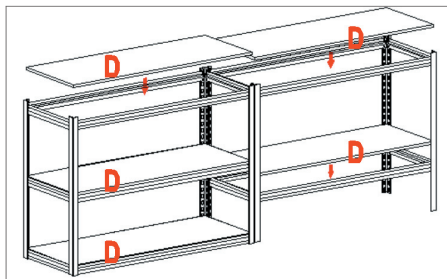


Assemble the other part of the unit by fitting 2 side pieces and 2 cross-pieces in the 2 top holes on the 4 remaining post parts.

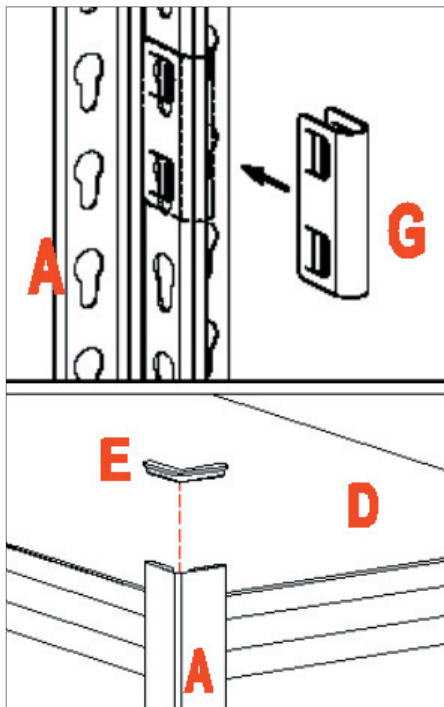
Then fit 2 side pieces and 2 cross-pieces in the 7th and 8th hole, counting from the bottom.



Place the shelves (D) in the unit and insert end plugs (E) into the top of each post (A).



Push the unit together and clip the posts together using the clips (G).



Cleaning and maintenance

Wipe the unit down regularly with a well-wrung cloth.

Any scratches on the surface of the posts should be treated with a rust-proofing agent.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

GB

WERKSTATTREGAL MIT 5 BÖDEN

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Werkstattregal möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Werkstattregals später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Technische Daten

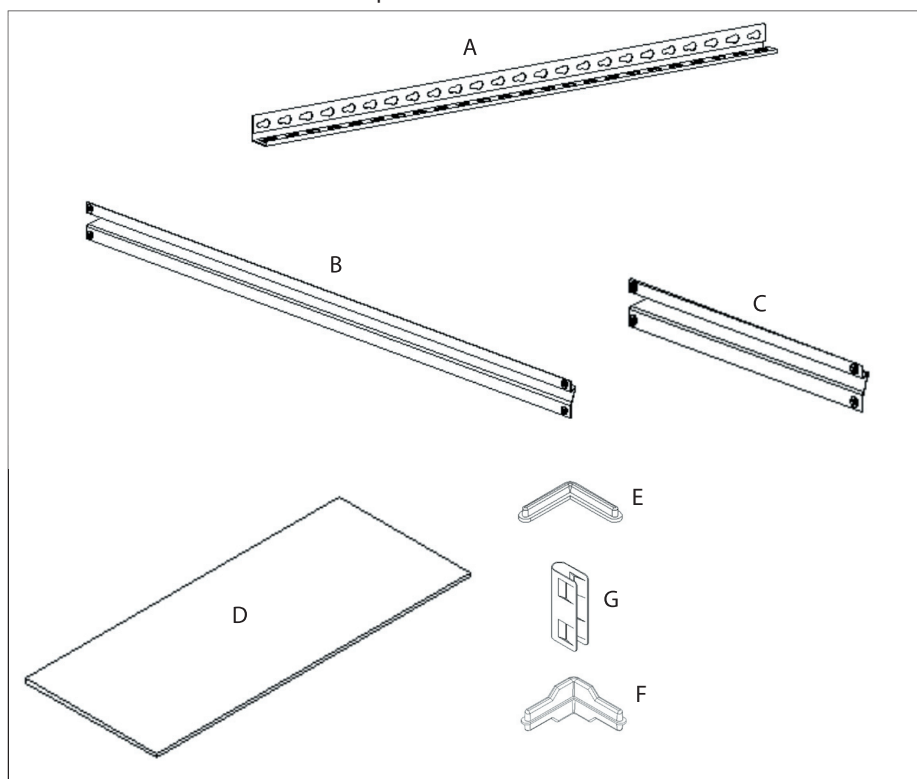
Maße: 1830 × 1238 × 476 mm (H×B×T)

Gestell und Rahmen: Stahl

Böden: 15 mm Laminatplatten

Die Teile des Werkstattregals

ID	Teil	Anzahl
A	Stützteile	8
B	Querstück	10
C	Seitenstück	10
D	Boden	5
E	Endstopfen	8
F	Verbindungsstück	4
G	Clips	2



Besondere Sicherheitsvorschriften

Das Werkstattregal muss stets eben auf einer stabilen, waagerechten Fläche stehen, die die Belastung aushalten kann.

Befestigen Sie das Werkstattregal an der Mauer, damit es nicht umkippen kann. Niemals auf die Regalböden treten.

Stellen Sie schwere Gegenstände auf die unteren Regalböden und leichte Gegenstände auf die oberen Regalböden.

Schützen Sie das Werkstattregal vor Wasser und Feuchtigkeit.

Nehmen Sie keine Änderungen am Werkstattregal vor.

Falls ein oder mehrere Teile beschädigt sind, dürfen Sie das Werkstattregal nicht in Gebrauch nehmen.

Vorbereitung

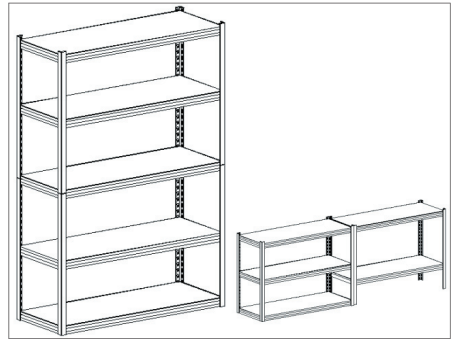
Für den Zusammenbau des Werkstattregals muss man zu zweit sein.

Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass sich alle notwendigen Teile in der Verpackung befinden, und legen Sie sie auf eine saubere und ebene Unterlage. Wischen Sie alle Teile vor dem Zusammenbau mit einem gut ausgewrungenen Tuch ab.

Stellen Sie das Werkstattregal auf einer harten Oberfläche auf, nicht auf einem Teppich. Beachten Sie, dass die Stützen Eindrücke im Boden hinterlassen können, wenn Sie auf sie schlagen!

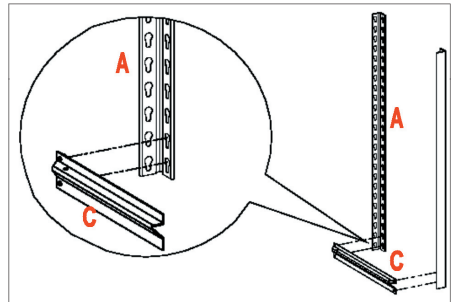
Es ist von Vorteil, die Kontaktpunkte mit Schmier spray oder Silikon zu schmieren, um die Montage zu erleichtern.

Das Werkstattregal kann auf zwei Arten montiert werden:



Montage als hohes schmales Regal

Montieren Sie ein Giebelstück, indem Sie ein Seitenstück (C) in den unteren Löchern an zwei Stützenteilen (A) montieren.



Die schmale Kante der Seitenstücke muss nach oben und die breite Kante nach unten zeigen.

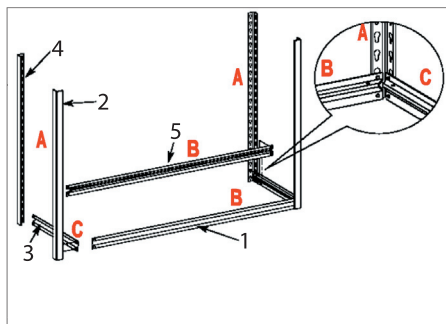
Schlagen Sie die Teile mit einem Gummihammer ineinander oder mit einem Hammer und einem Holzblock, um die Oberfläche der Teile zu schützen. Schlagen Sie so dicht wie möglich an den Stützenteilen. Vermeiden Sie es, so stark zu schlagen, dass sich die Teile verformen.

Setzen Sie die Querstücke (B) in die beiden unteren Löcher der Stützenteile ein und befestigen Sie die Querstücke an den unteren Löchern der letzten beiden Stützenteile am anderen Ende.

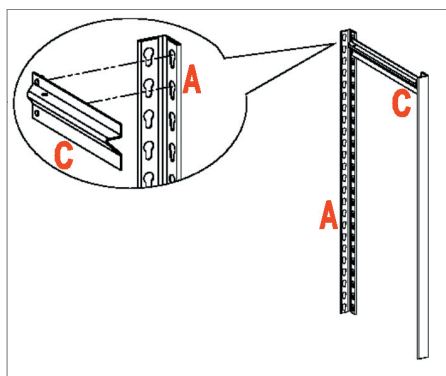
DE

Schlagen Sie ein Seitenstück zwischen den beiden letzten Stützenteilen fest.

Montieren Sie die Teile in der Reihenfolge, die in der Abbildung mit den Nummern 1 bis 5 angegeben ist.

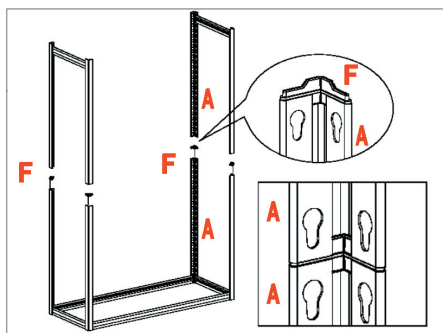


Montieren Sie die beiden obere Giebelstücke, indem Sie ein Seitenstück (C) in den oberen beiden Löchern an zwei Stützenteilen (A) montieren.

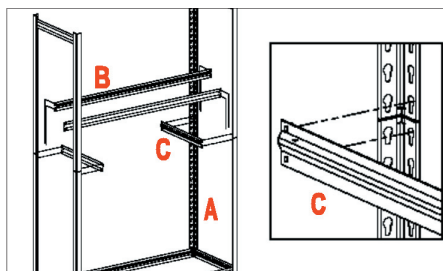


Schlagen Sie die Verbindungsstücke (F) vorsichtig in die Oberseite der unteren Stützenteile.

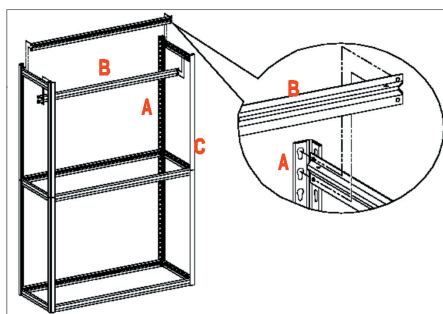
Schieben oder schlagen Sie die obersten Giebelstücke an den Verbindungsstücken fest.



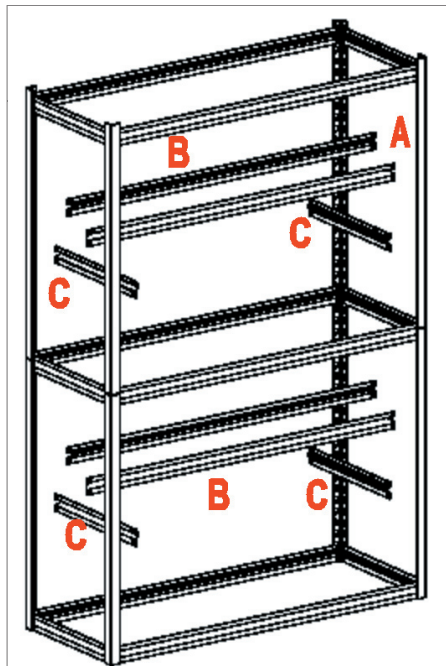
Befestigen Sie 2 Seitenstücke und 2 Querstücke an den 2 mittleren Löchern an den montierten Giebeln, so dass sie an allen 8 Stützenteilen befestigt sind.



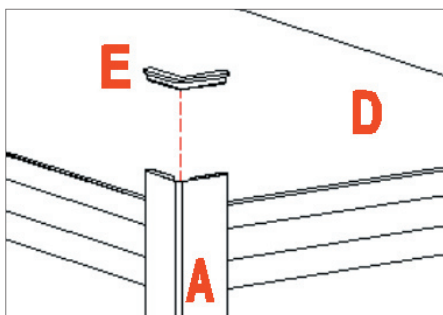
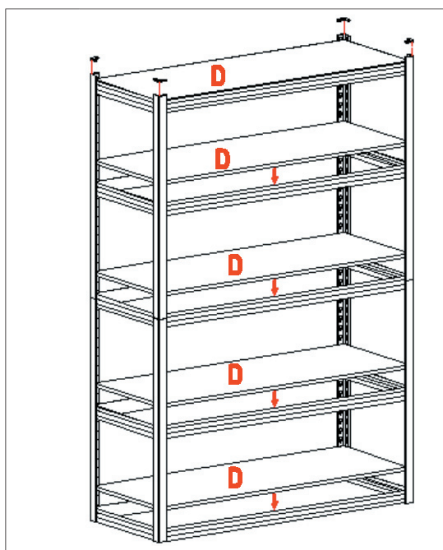
Montieren Sie die 2 obersten Querstücke in die oberen 2 Löcher der Stützen.



Befestigen Sie die Seiten- und Querstücke an den letzten beiden Böden in optionaler Höhe am Regal.



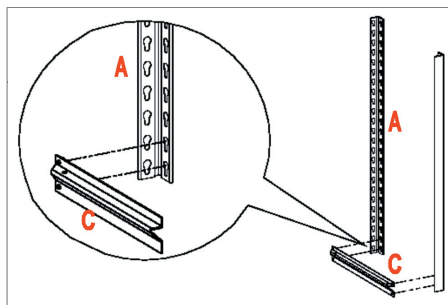
Legen Sie die Böden (D) auf das Regal und setzen Sie die Endstopfen (E) oben auf jede Stütze (A).



DE

Montage als niedriges breites Regal

Montieren Sie ein Giebelstück, indem Sie ein Seitenstück (C) in den unteren Löchern an zwei Stützenteilen (A) montieren.



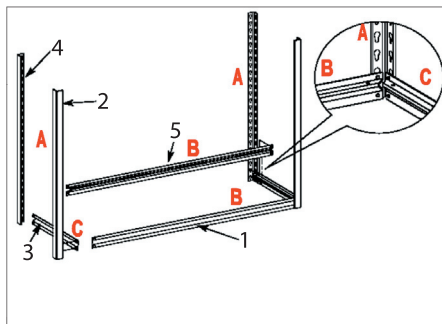
Die schmale Kante der Seitenstücke muss nach oben und die breite Kante nach unten zeigen.

Schlagen Sie die Teile mit einem Gummihammer ineinander oder mit einem Hammer und einem Holzblock, um die Oberfläche der Teile zu schützen. Schlagen Sie so dicht wie möglich an den Stützenteilen. Vermeiden Sie es, so stark zu schlagen, dass sich die Teile verformen.

Setzen Sie die Querstücke (B) in die beiden unteren Löcher der Stützenteile ein und befestigen Sie die Querstücke an den unteren Löchern der letzten beiden Stützenteile am anderen Ende.

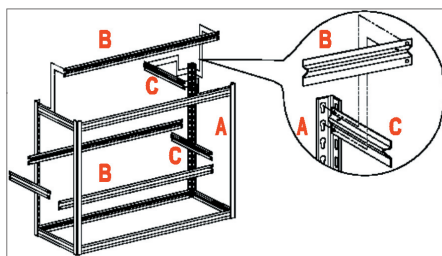
Schlagen Sie ein Seitenstück zwischen den beiden letzten Stützenteilen fest.

Montieren Sie die Teile in der Reihenfolge, die in der Abbildung mit den Nummern 1 bis 5 angegeben ist.



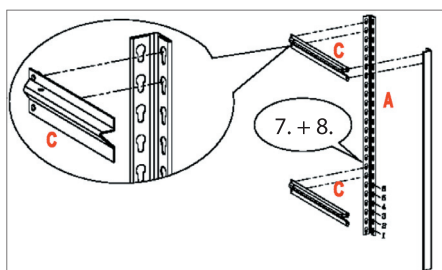
Montieren Sie 2 Seitenstücke und 2 Querstücke in die 2 obersten Löcher an den gleichen Stützenteilen.

Montieren Sie dann 2 weitere Seitenteile und 2 Querstücke in optionaler Höhe.

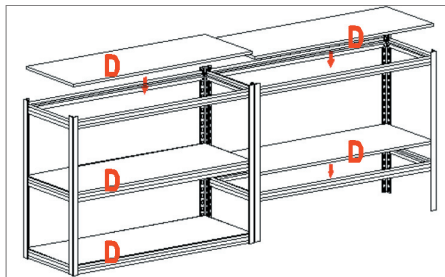


Bauen Sie den anderen Teil des Regals zusammen, indem Sie 2 Seitenteile und 2 Querstücke in den oberen 2 Löchern der verbleibenden 4 Stützenteile montieren.

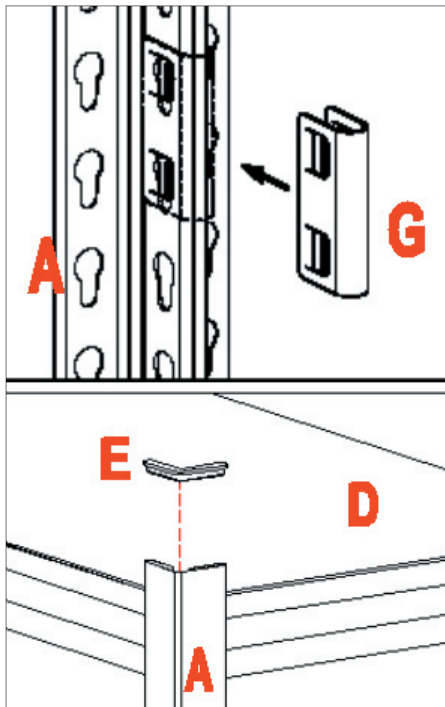
Montieren Sie dann 2 Seitenteile und 2 Querstücke in das 7. und 8. Loch von unten.



Legen Sie die Böden (D) auf das Regal und setzen Sie die Endstopfen (E) oben auf jede Stütze (A).



Schieben Sie die Regale ganz zusammen und klemmen Sie die Stützen mit den Clips (G) zusammen.



Reinigung und Pflege

Wischen Sie Werkstattregal regelmäßig mit einem gut ausgewrungenen Tuch ab.

Kratzer an der Oberfläche der Stützen müssen mit einem Rost hemmenden Mittel behandelt werden.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.

DE

5-PÓŁKOWY REGAŁ WARSZTATOWY

Wprowadzenie

Aby jak najlepiej wykorzystać swój nowy regał należy przed jego użyciem dokładnie przeczytać poniższe instrukcje. Instrukcje należy zachować również do użytku w przyszłości.

Dane techniczne

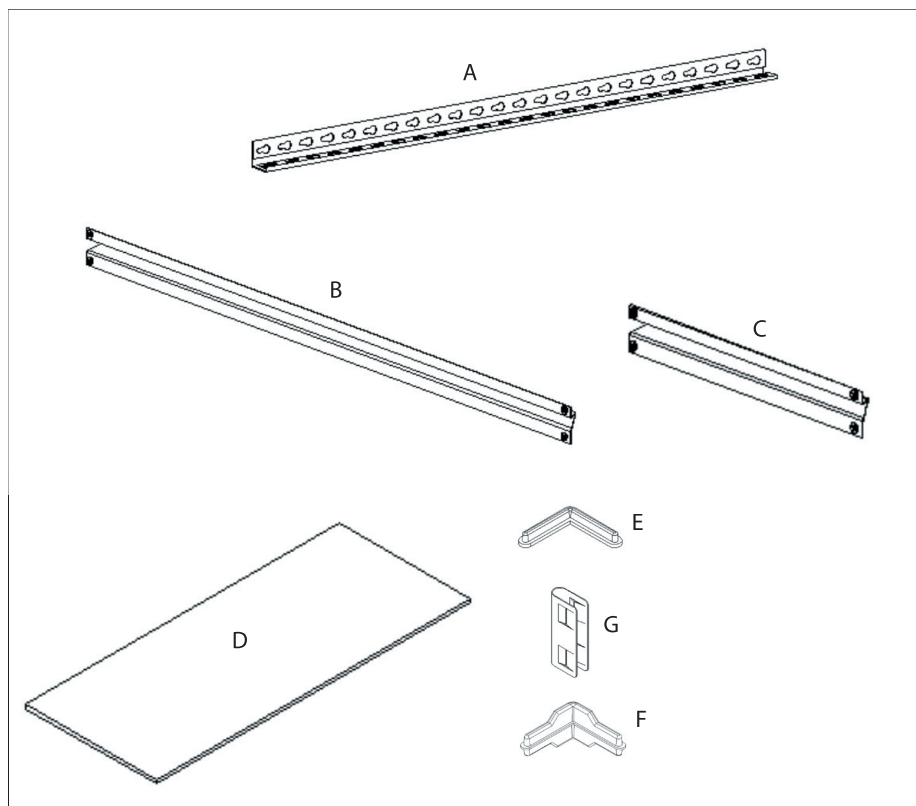
Wymiary: 1830 × 1238 × 476 mm
(wys. × szer. × gł.)

Rama: Stal

Półki: 15 mm płyta laminowana

Główne elementy

Poz.	Część	Liczba
A	Słupki	8
B	Poprzeczka	10
C	Część boczna	10
D	Półka	5
E	Końcówka	8
F	Łącznik	4
G	Klamra	2



Specjalne zasady bezpieczeństwa

Ustawić regał na płaskiej, stabilnej powierzchni, która może utrzymać obciążenie. Przymocować konstrukcję do ściany, aby zapobiec przewróceniu. Nigdy nie stawać na półkach.

Cieęższe przedmioty kłaść na niższych półkach, a lżejsze na wyższych.

Nie narażać konstrukcji na działanie wody ani wilgoci.

Nie przerabiać konstrukcji w żaden sposób.

W przypadku uszkodzenia jednej lub kilku części nie używać konstrukcji.

Przygotowanie do pracy

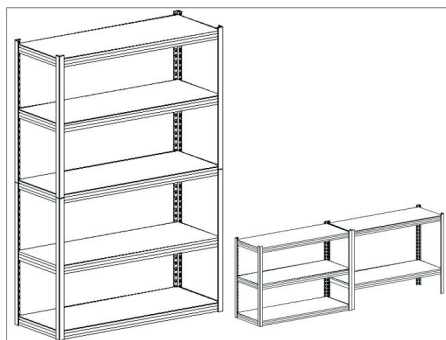
Montaż regału wymaga obecności 2 osób.

Rozpakować wszystkie części. Sprawdzić, czy wszystkie wymagane części znajdują się w opakowaniu i umieścić je na płaskiej, równej powierzchni. Przed montażem wytrzeć wszystkie części dobrze wyciśniętą, wilgotną szmatką.

Montować regał na twardej powierzchni, nie na dywanie. Uwaga! Słupki mogą pod wpływem uderzania młotkiem zostawiać ślady na powierzchni!

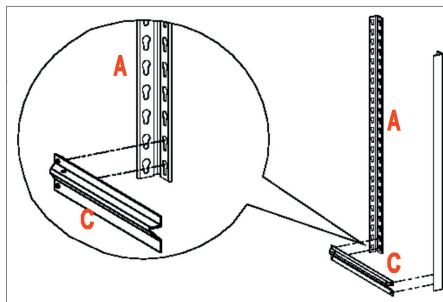
Podczas montażu punkty łączenia warto smarować smarem w rozpylaczu lub silikonem, co usprawni cały proces.

Regał warsztatowy można zmontować na dwa sposoby:



Montaż jako regał wysoki i wąski

Złożyć część końcową, umieszczając część boczną (C) w dolnych otworach dwóch słupków (A).



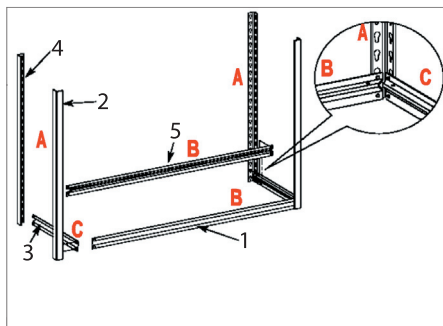
Węższa kraweźdź części bocznych powinna być skierowana w górę, a szersza kraweźdź powinna być skierowana w dół.

Zbić ze sobą części korzystając z gumowego młotka (lub zwykłego młotka, podkładając wówczas drewniany klocek, aby nie uszkodzić powierzchni uderzeniami). Starać się uderzać młotkiem możliwie blisko słupków. Nie uderzać zbyt mocno, aby nie odkształcić części.

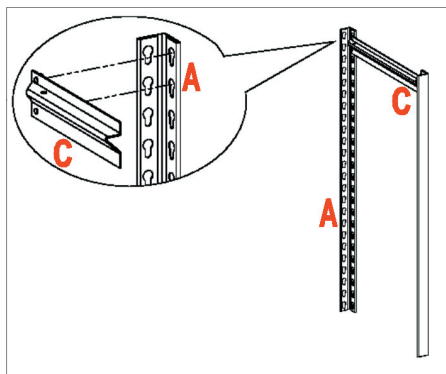
Włożyć poprzeczki (B) do 2 dolnych otworów w słupkach z jednej strony, a następnie do otworów w dwóch słupkach z drugiej strony.

Młotkiem wbić część boczną na miejsce między dwoma ostatnimi słupkami.

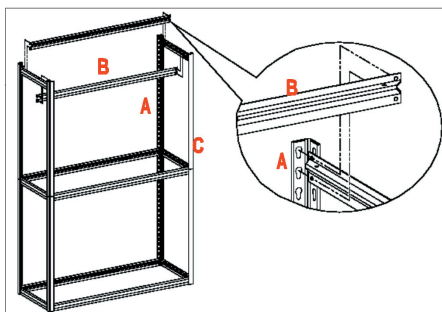
Części montować w kolejności wskazanej na ilustracji cyframi 1-5.



Złożyć dwie górne części końcowe, umieszczając część boczną (C) w dwóch górnych otworach słupków (A).

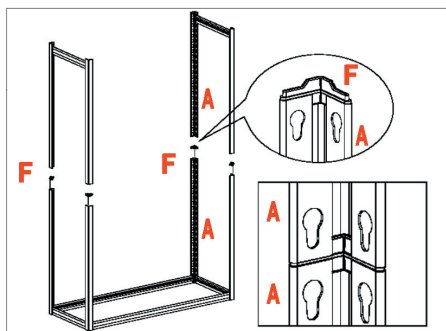


Włożyć 2 górne poprzeczki do 2 górnych otworów słupków.

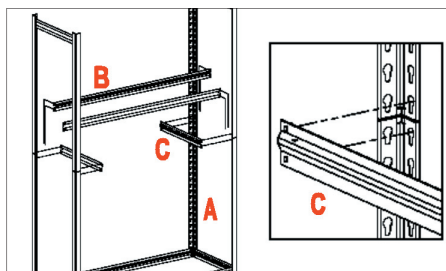


Ostrożnie wbić młotkiem łączniki (F) od góry w dolne części słupków.

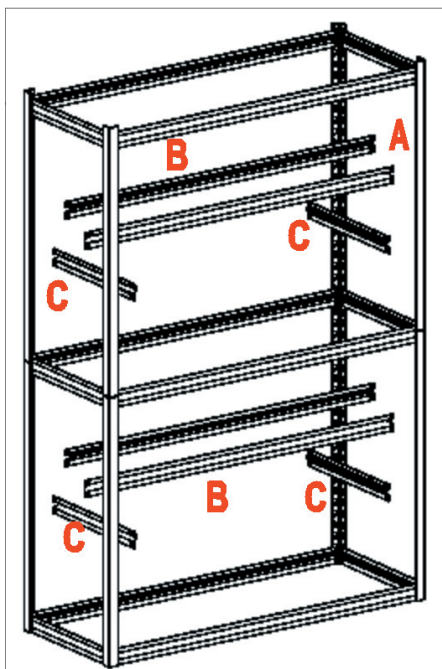
Wcisnąć lub wbić górne części słupków na łączniki.



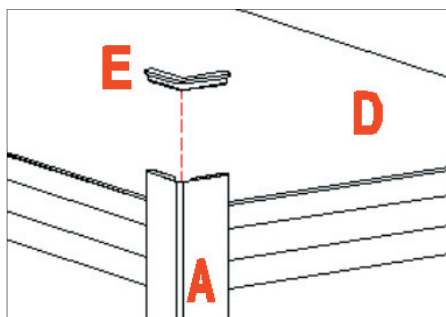
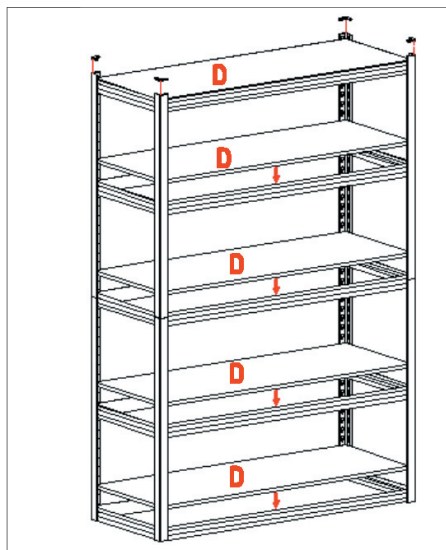
Włożyć 2 części boczne i 2 poprzeczki do 2 centralnie położonych otworów złożonych końcówek, tak aby w rezultacie części te były połączone z wszystkimi 8 częściami słupków.



Włożyć części boczne i poprzeczki pozostających 2 półek na dowolnej wysokości regału.

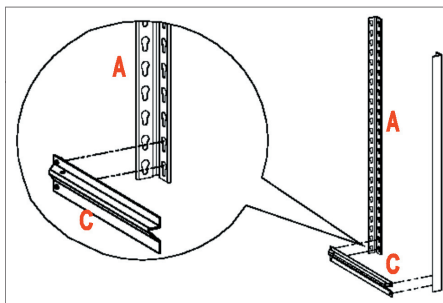


Umieścić w regale półki (D) i włożyć końcówki (E) od góry do każdego ze słupków.



Montaż jako regał niski i szeroki

Złożyć część końcową, umieszczając część boczną (C) w dolnych otworach dwóch słupków (A).



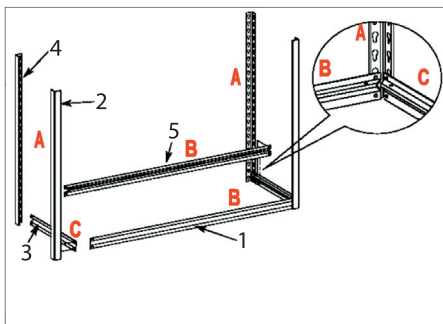
Węższa krawędź części bocznych powinna być skierowana w górę, a szersza krawędź powinna być skierowana w dół.

Zbić ze sobą części korzystając z gumowego młotka (lub zwykłego młotka, podkładając wówczas drewniany klocek, aby nie uszkodzić powierzchni uderzeniami). Starać się uderzać młotkiem możliwie blisko słupków. Nie uderzać zbyt mocno, aby nie odkształcić części.

Włożyć poprzeczki (B) do 2 dolnych otworów w słupkach z jednej strony, a następnie do otworów w dwóch słupkach z drugiej strony.

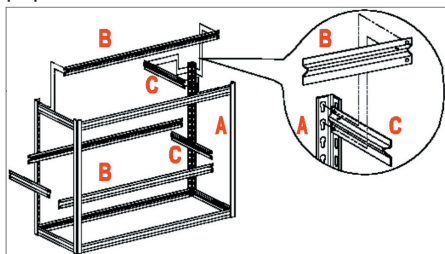
Młotkiem wbić część boczną na miejsce między dwoma ostatnimi słupkami.

Części montować w kolejności wskazanej na ilustracji cyframi 1-5.



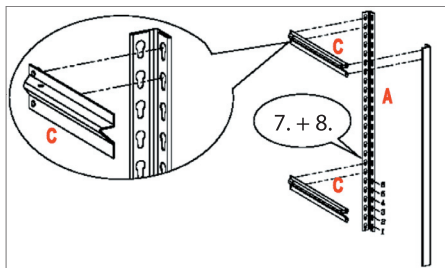
Włożyć 2 części boczne i 2 poprzeczki do 2 górnych otworów tych samych części słupków.

Następnie zamontować na wybranej wysokości pozostałe 2 części boczne i 2 poprzeczki.

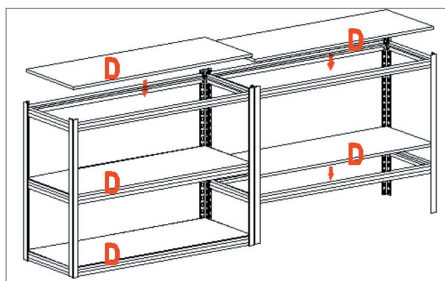


Złożyć drugą część regału wkładając 2 części boczne i 2 poprzeczki w 2 górne otwory 4 pozostałych części słupków.

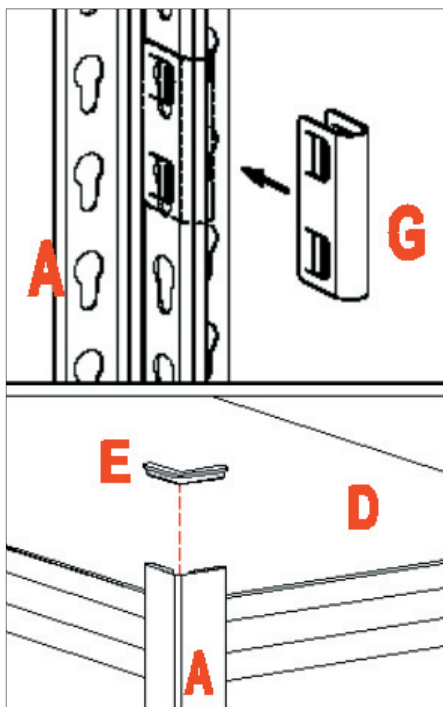
Następnie włożyć 2 części boczne i 2 poprzeczki w 7. i 8. otwór licząc do dołu.



Umieścić w regale półki (D) i włożyć końcówki (E) od góry do każdego ze słupków (A).



Przysunąć do siebie obie części regału i spiąć ze sobą słupki za pomocą klamry (G).



Czyszczenie i konserwacja

Regularnie przecierać produkt wilgotną, dobrze wyżętą szmatką.

Wszelkie zadrapania na powierzchni słupków traktować środkiem antykorozyjnym.

Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

PL

TÖÖKOJA RIIULISÜSTEEM, 5 RIIULIGA

Sissejuhatus

Oma uue riiulisüsteemi tõhusamaks kasutamiseks lugege palun käesolevad juhised enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi. Samuti soovitame juhendi hiljem lugemiseks alles hoida.

Tehnilised andmed

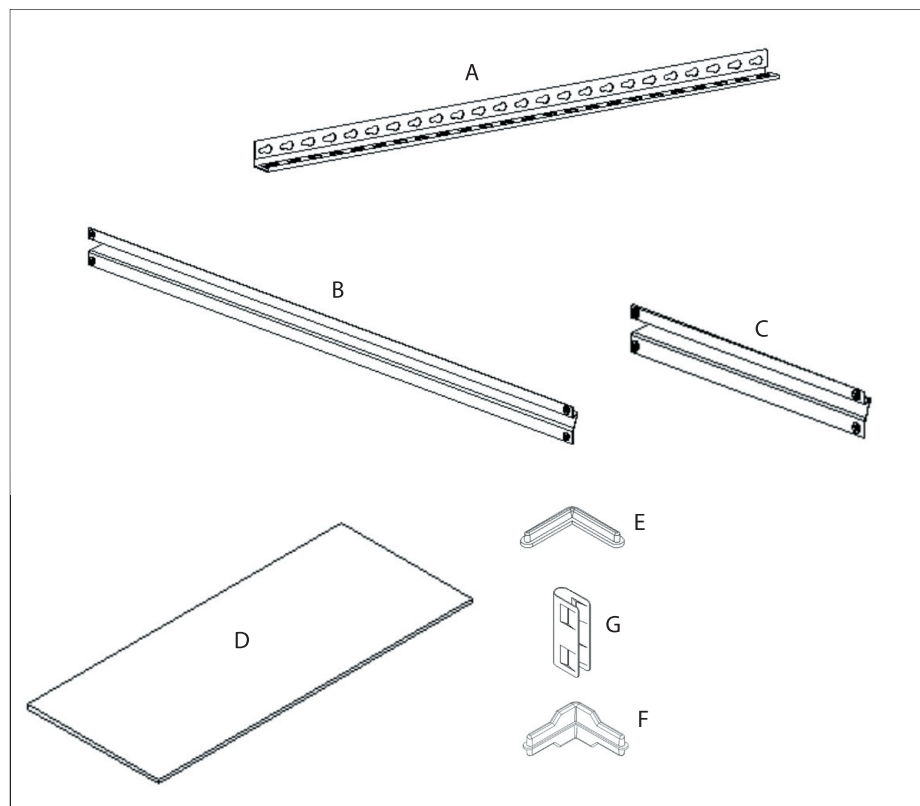
Möötmed: 1830 × 1238 × 476 mm (K×L×S)

Raam: Teras

Riiulid: 15 mm lamineeritud plaat

Põhikomponendid

Nr	Osa	Kogus
A	Postidetail	8
B	Ristdetail	10
C	Külgdetail	10
D	Riiul	5
E	Otsakork	8
F	Konnektor	4
G	Klamber	2



Spetsiaalsed ohutusjuhised

Riulimoodul tuleks paigaldada tasasele, stabiilsele pinnale, mis talub koormust.

Kinnitage riulimoodul seina külge, et see ei saaks ümber kukkuda. Ärge seiske kunagi riulitel.

Pange alumistele riulitele raskemad ja kõrgematele riulitele kergemad esemed.

Ärge laske veel ega niiskusel riulimoodulile sattuda.

Ärge muutke riulimoodulit mis tahes viisil.

Kui üks või enam osa on kahjustatud, ei tohi riulimoodulit kasutada.

Ettevalmistamine

Riulimooduli kokkupanekuks läheb vaja 2 inimest.

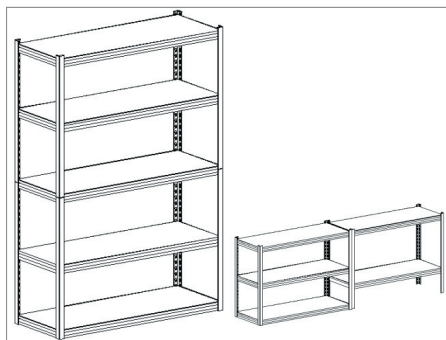
Võtke kõik osad pakendist välja. Kontrollige, et kõik vajalikud osad on pakis olemas, ning asetage need tasasele, ühtlasele pinnale.

Enne kokku panemist pühkige kõiki osi veidi niiske lapiga.

Paigaldage riulimoodul kõvale pinnale, mitte vaibale. Pange tähele, et postid võivad jätta pinnale jälgi, kui te neid haamriga lööte!

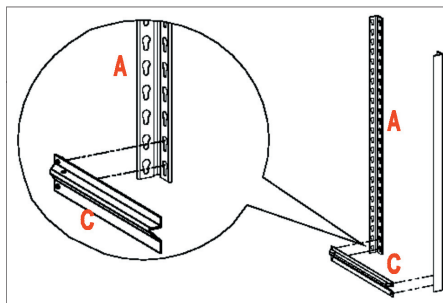
Asjade hõlbustamiseks on kõige parem kokkupaneku ajal kokkupuutepunkte määrada määrdepihusti või silikooniga.

Töökoja riulimooduli saab kokku panna kahel viisil:



Kokkupanek kõrge kitsa riulina

Pange kokku otsadetail, paigaldades külgdetaili (C) kahe postidetaili (A) alumistesse aukudesse.



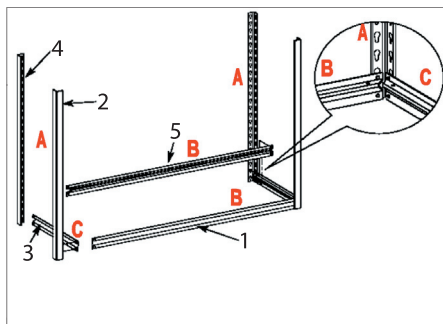
Külgdetailide kitsas osa peaks olema suunaga üles ja lai osa suunaga alla.

Kasutage osade kokkupanemiseks kummist vasarat või haamrit ja puitplokki, et kaitsta osade pinda. Lööge haamriga postiosadele võimalikult lähedal. Osade deformeerumise vältimiseks ärge lööge liiga tugevalt.

Pange ristdetailid (B) postidetailide kahte alumisse auku ja sisestage ristdetailid kindlalt 2 viimase postiosa teises otsas olevatesse alumistesse aukudesse.

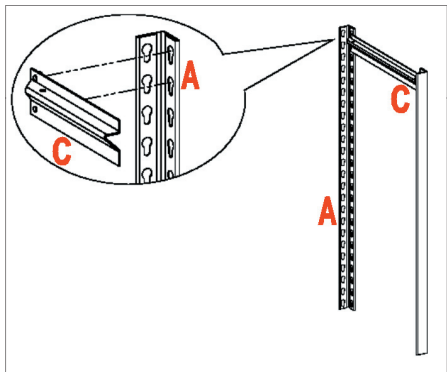
Looge külgdetail haamri abil kindlalt kahe viimase postidetaili vahele.

Paigaldage osad järjekorras, nagu näidatud joonisel numbritega 1-5.

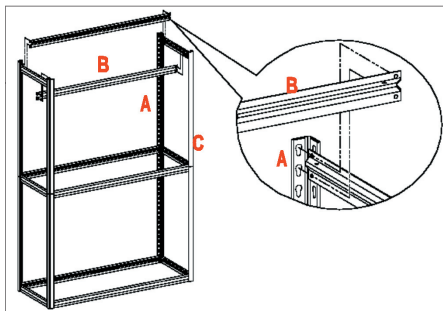


ET

Pange kaks ülemist otsa kokku, sisestades külgedetaili (C) 2 postidetaili (A) 2 ülemisse auku.

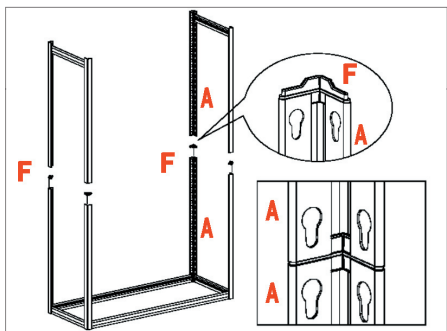


Paigaldage 2 ülemist ristdetaili postide 2 ülemisse auku.

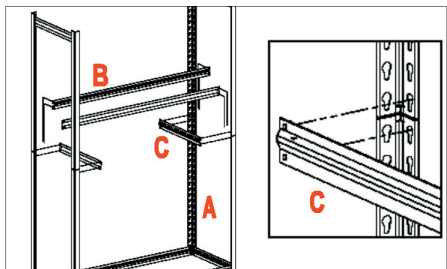


Lööge konnectorid (F) ettevaatlikult alumiste postidetailide ülaossa.

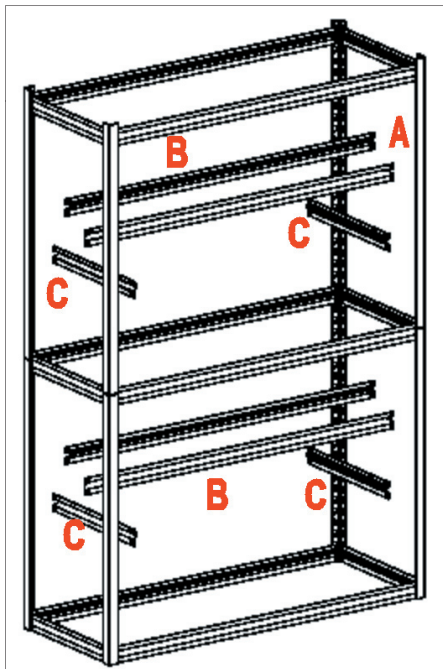
Lükake või lööge ülemised otsad haamri abil kindlalt konnectorite külge.



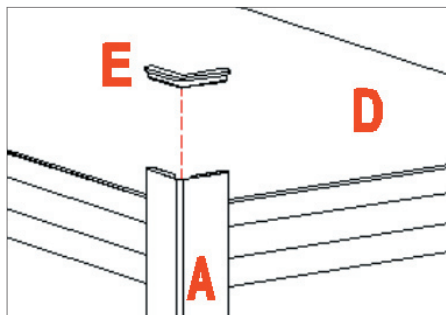
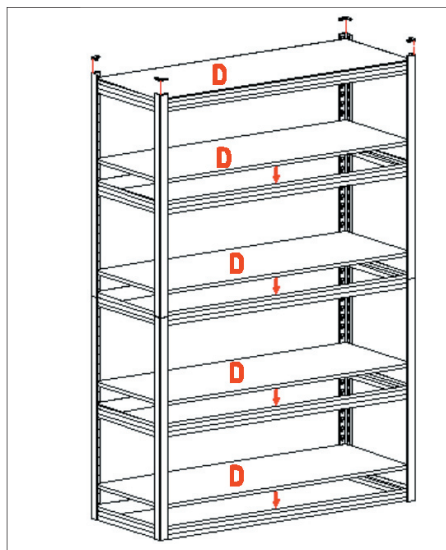
Paigaldage 2 külgmist ja 2 ristdetaili kokkupandud otste 2 keskmisse avasse nii, et need oleks kindlalt kinnitatud kõigi 8 postiosa külge.



Paigaldage külgmised ja ristdetailid viimase 2 riuli külge mooduli mis tahes kõrgusel.

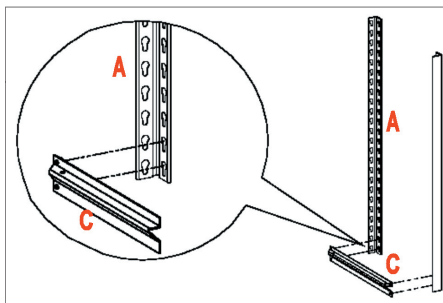


Pange riulid (D) moodulisse ja sisestage otsakorgid (E) iga posti ülaossa (A).



Kokkupanek madala laia riulina

Pange kokku otsadetail, paigaldades külgdetaili (C) kahe postidetaili (A) alumistesse aukudesse.



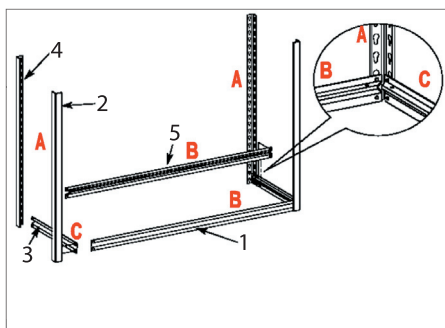
Külgdetailide kitsas osa peaks olema suunaga üles ja lai osa suunaga alla.

Kasutage osade kokkupanemiseks kummist vasarat või haamrit ja puitplokki, et kaitsta osade pinda. Lööge haamriga postiosadele võimalikult lähedal. Osade deformeerumise vältimiseks ärge lööge liiga tugevalt.

Pange ristdetailid (B) postidetailide kahte alumisse auku ja sisestage ristdetailid kindlalt 2 viimase postiosa teises otsas olevatesse alumistesse aukudesse.

Looge külgdetail haamri abil kindlalt kahe viimase postidetaili vahele.

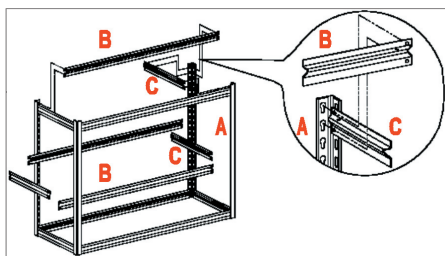
Paigaldage osad järjekorras, nagu näidatud joonisel numbritega 1-5.



ET

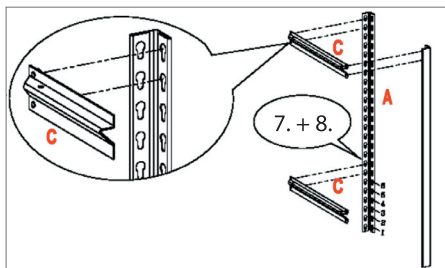
Paigaldage 2 külgmist ja 2 ristdetaili samade postidetailide 2 ülemisse auku.

Seejärel paigaldage mis tahes kõrgusele veel 2 külgmist ja 2 ristdetaili.

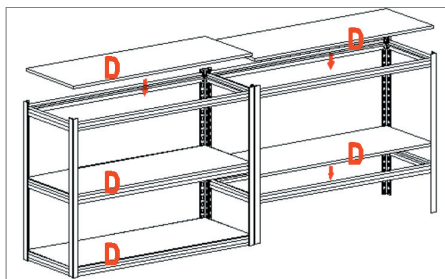


Paigaldage mooduli teine osa kokku, kinnitades 2 külgmist ja 2 ristdetaili ülejäänud 4 postidetaili 2 ülemisse auku.

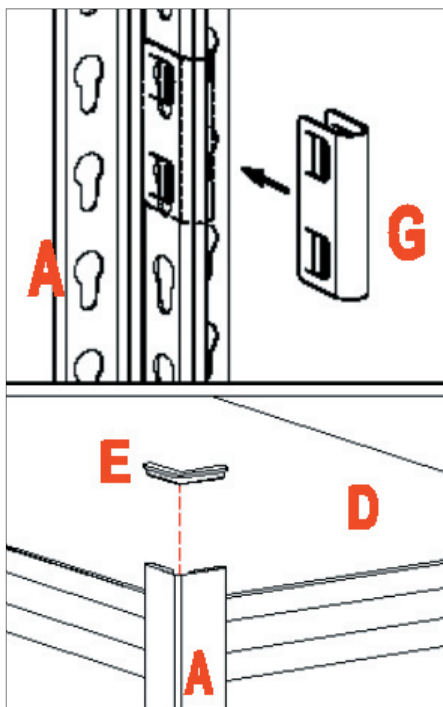
Seejärel pange 7. ja 8. auku 2 külgmist ja 2 ristdetaili, arvestades alt ülespoole.



Pange riulid (D) moodulisse ja sisestage otsakorgid (E) iga posti ülaossa (A).



Lükake moodul kokku ja kinnitage postid klambrite (G) abil kokku.



Puhastamine ja hooldus

Pühkige riulimoodulit regulaarselt veidi niiske lapiga.

Postide pinnal olevaid mis tahes kriimustusi tuleks töödelda roostevastase vahendiga.

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schou.com

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

ESTANTERÍA DE TALLER CON 5 ESTANTES

Introducción

Para sacar el mayor provecho a su nueva estantería, por favor, lea estas instrucciones antes de usarla. Además, guárdelas por si necesita consultarlas más adelante.

Datos técnicos

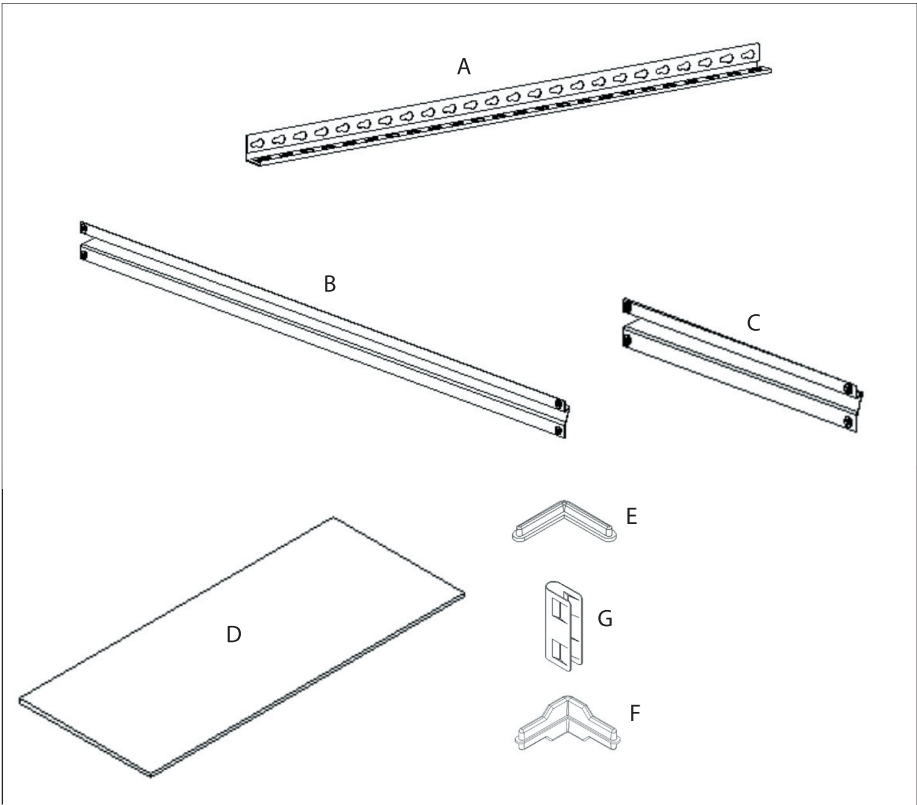
Dimensiones: 1830 × 1238 × 476 mm
(al × an × p)

Bastidor: Acero

Estantes: tablero laminado de 15 mm

Componentes principales

ID	Pieza	Cantidad
A	Postes	8
B	Travesaño	10
C	Pieza lateral	10
D	Estante	5
E	Tope final	8
F	Conector	4
G	Clip	2



Instrucciones especiales de seguridad

La estantería debe colocarse equilibrada en una superficie plana y estable que pueda soportar el peso.

Fije la estantería a la pared para que no pueda volcarse. No se suba nunca a los estantes.

Coloque los objetos pesados en los estantes inferiores y los ligeros en los estantes superiores.

No exponga la estantería al agua ni a la humedad.

No modifique la estantería de ningún modo.

Si una o más piezas sufren daños, no use la estantería.

Preparación

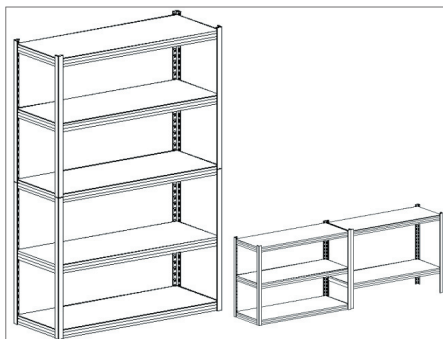
Se necesitan 2 personas para montar la estantería.

Desembale todos los componentes. Asegúrese de que todas las piezas necesarias estuvieran incluidas en el paquete, y colóquelas en una superficie plana y uniforme. Limpie todas las piezas con un paño bien escurrido antes del montaje.

Monte la estantería sobre una superficie dura, no sobre una alfombra. ¡Tenga en cuenta que los postes pueden dejar marcas en la superficie cuando los golpee con el martillo!

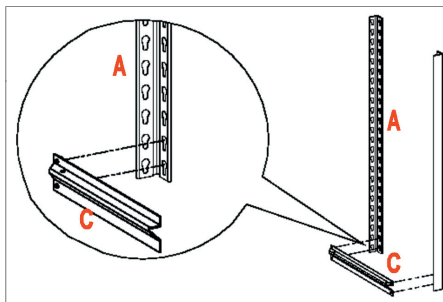
Recomendamos lubricar los puntos de contacto con spray lubricante o silicona durante el proceso de montaje para facilitar las cosas.

La estantería de taller se puede montar de dos maneras:



Montaje como estantería alta y estrecha

Monte un tope final encajando una pieza lateral (C) en los agujeros inferiores de los dos postes (A).



El borde estrecho de las piezas laterales debe estar hacia arriba, y el borde ancho, hacia abajo.

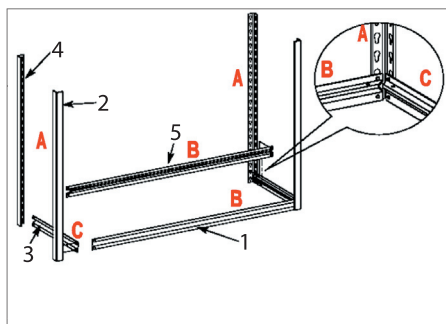
Fije las piezas golpeándolas con un mazo de goma o un martillo y un bloque de madera para proteger la superficie de las piezas. Golpee con el martillo lo más cerca posible de los postes. No golpee demasiado fuerte para evitar deformar las piezas.

Introduzca los travesaños (B) en los dos agujeros inferiores de los postes e inserte con firmeza el otro extremo de los travesaños en los agujeros inferiores de los otros 2 postes.

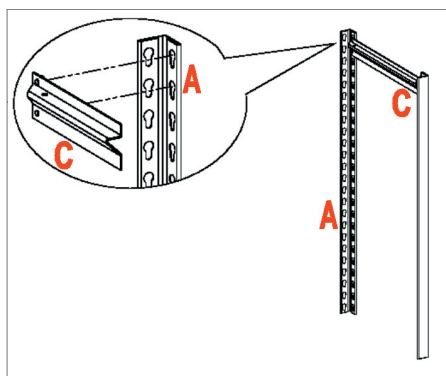
ES

Golpee una pieza lateral firmemente entre los dos postes.

Coloque las piezas en el orden que muestran los números 1-5 de la ilustración.

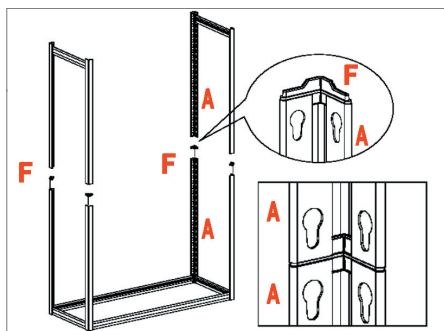


Monte los dos extremos superiores insertando una pieza lateral (C) en los 2 agujeros superiores de los 2 postes (A).

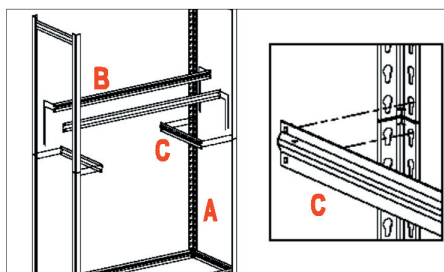


Golpee cuidadosamente los conectores (F) con el martillo para fijarlos a la parte superior de las partes inferiores de los postes.

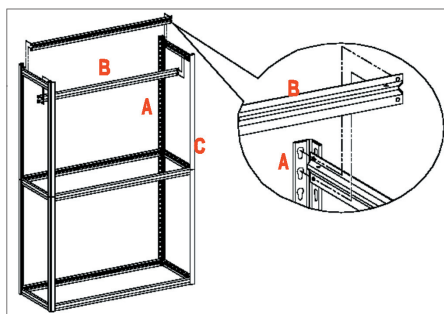
Fije los extremos superiores en los conectores encajándolos o golpeándolos con el martillo.



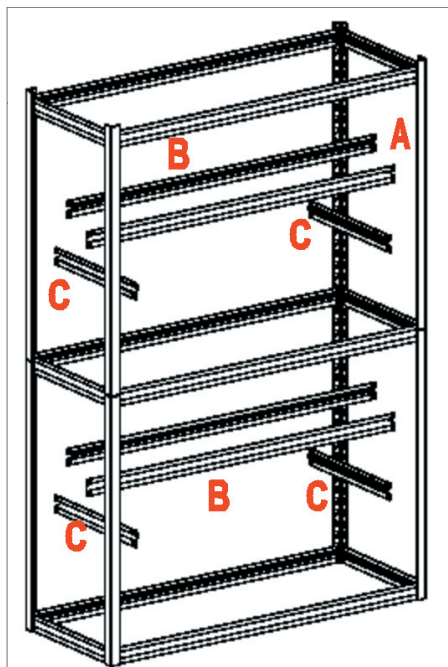
Coloque los 2 laterales y los 2 travesaños en los dos orificios centrales de los extremos ya montados de modo que queden fijos a las 8 piezas de poste.



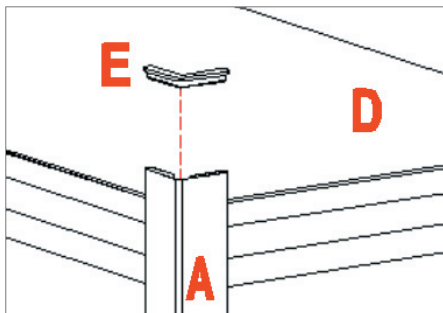
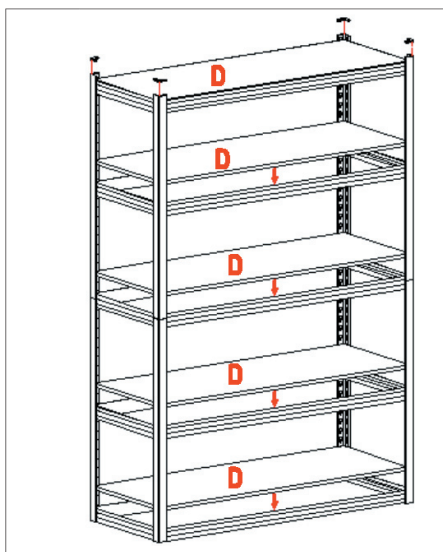
Encaje los 2 travesaños superiores en los 2 orificios superiores de los postes.



Coloque los laterales y los travesaños de los 2 últimos estantes a cualquier altura de la estantería.



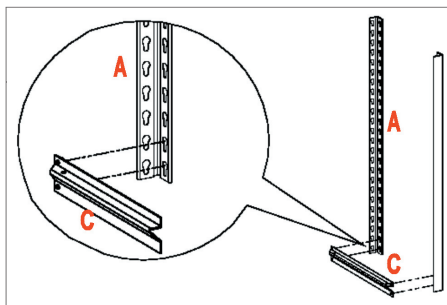
Coloque los estantes (D) en la estantería e introduzca los topes (E) en la parte superior de cada poste (A).



ES

Montaje como estantería baja y ancha

Monte un extremo insertando una pieza lateral (C) en los agujeros superiores de los postes (A).



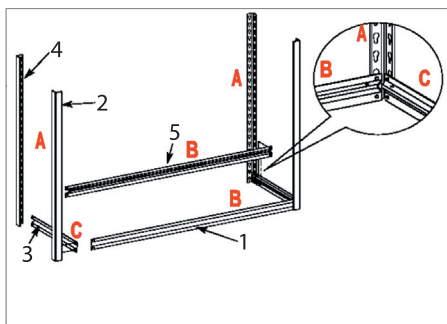
El borde estrecho de las piezas laterales debe estar hacia arriba, y el borde ancho, hacia abajo.

Fije las piezas golpeándolas con un mazo de goma o un martillo y un bloque de madera para proteger la superficie de las piezas. Golpee con el martillo lo más cerca posible de los postes. No golpee demasiado fuerte para evitar deformar las piezas.

Introduzca los travesaños (B) en los dos agujeros inferiores de los postes e inserte con firmeza el otro extremo de los travesaños en los agujeros inferiores de los otros 2 postes.

Golpee una pieza lateral firmemente entre los dos postes.

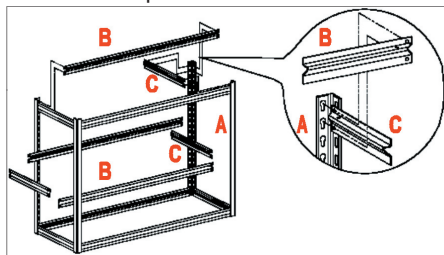
Coloque las piezas en el orden que muestran los números 1-5 de la ilustración.



Encaje los 2 laterales y los 2 travesaños en los 2 orificios superiores de los mismos postes.

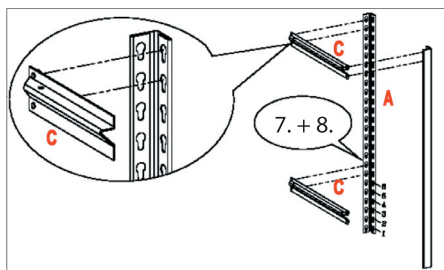
A continuación, encaje 2 laterales y 2 travesaños a cualquier altura.

Monte la otra parte de la estantería

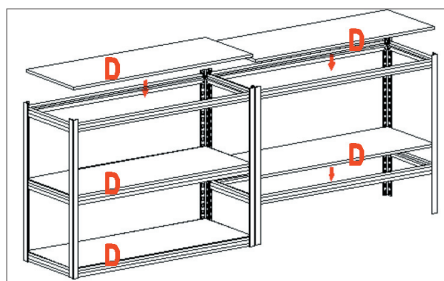


encajando 2 piezas laterales y 2 travesaños en los 2 orificios superiores de los 4 postes restantes.

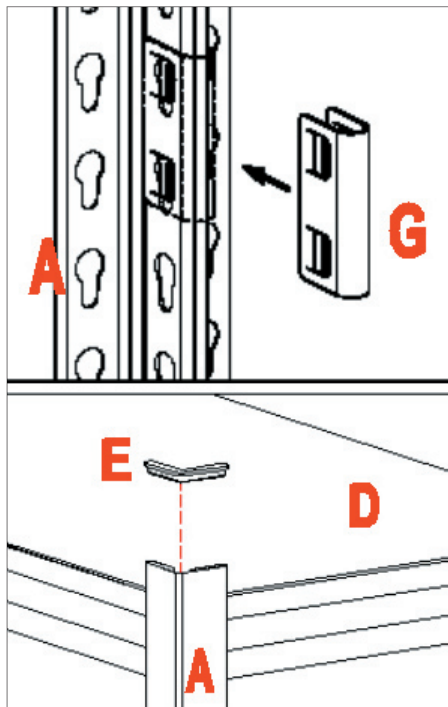
Después, fije 2 laterales y 2 travesaños en el 7º y 8º orificio (contando desde abajo).



Coloque los estantes (D) en la estantería e introduzca los topes (E) en la parte superior de cada poste (A).



Apriete las piezas de la estantería para fijarlas, y ciérrelas con los clips (G).



Limpieza y mantenimiento

Limpie la estantería regularmente con un paño bien escurrido.

Cualquier arañazo en la superficie de los postes debería tratarse con un agente antioxidante.

Centro de servicio

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- www.schou.com

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

ES

UNITÀ SCAFFALE PER OFFICINA CON 5 RIPIANI

Introduzione

Per ottenere il massimo dalla vostra nuova unità scaffale, leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare le presenti istruzioni per un eventuale riferimento futuro.

Dati tecnici

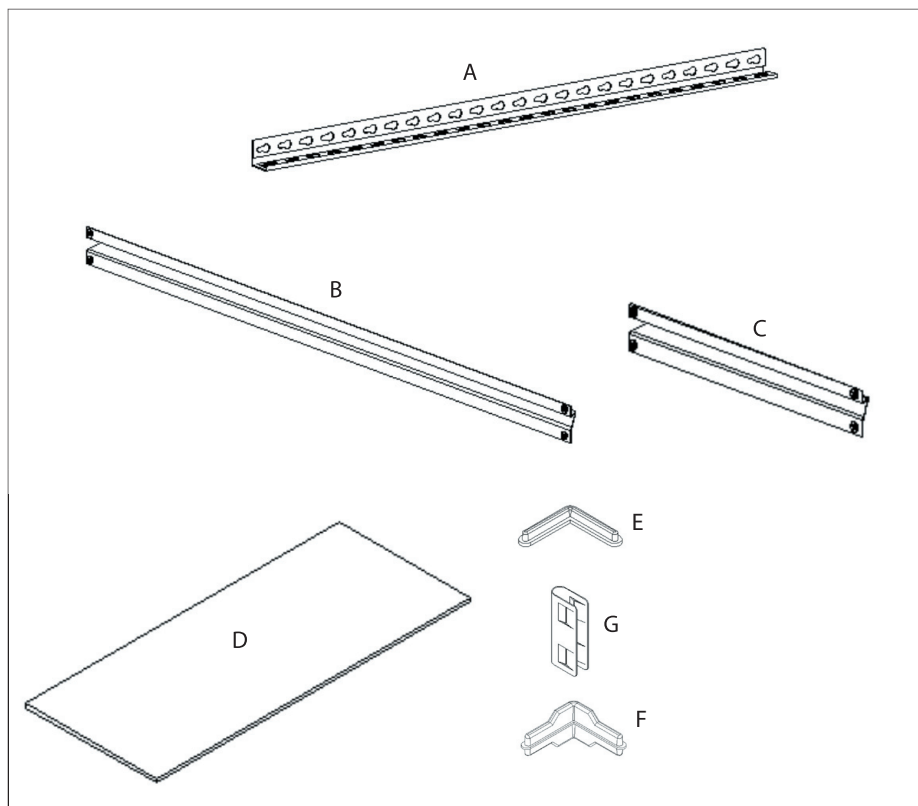
Dimensioni: 1830 × 1238 × 476 mm (H×L×P)

Telaio: acciaio

Ripiani: pannello laminato, 15 mm

Componenti principali

ID	Componente	Quantità
A	Montanti	8
B	Traversa	10
C	Pezzo laterale	10
D	Ripiano	5
E	Angolare terminale	8
F	Raccordo	4
G	Chiusura a morsetto	2



Istruzioni di sicurezza particolari

L'unità scaffale deve poggiare in piano su una superficie piana e stabile in grado di sostenere il carico.

Fissare l'unità alla parete in modo che non possa ribaltarsi. Non salire mai sui ripiani.

Mettere gli oggetti pesanti sui ripiani inferiori e gli oggetti leggeri sui ripiani superiori.

Non esporre lo scaffale all'acqua o all'umidità.

Non modificare lo scaffale in alcun modo.

Non usare lo scaffale se uno o più componenti sono danneggiati.

Preparazione

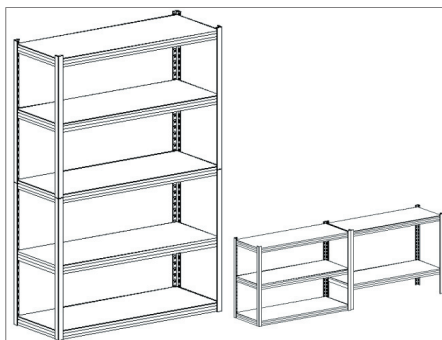
Sono necessarie 2 persone per assemblare l'unità scaffale.

Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio. Controllare che tutti i componenti necessari siano inclusi nella confezione e metterli su una superficie piana e uniforme. Pulire strofinando tutti i componenti con un panno ben strizzato prima del montaggio.

Montare l'unità scaffale su una superficie dura, non su un tappeto. Nota: battendo con un martello sui montanti si possono lasciare segni sulla superficie.

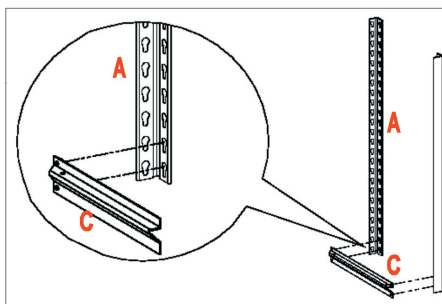
Si consiglia di lubrificare i punti di contatto con dello spray lubrificante o del silicone per agevolare il processo di montaggio.

È possibile montare l'unità scaffale per officina in due modi:



Montaggio come scaffale stretto e alto

Montare un elemento terminale fissando un pezzo laterale (C) nei fori inferiori su due montanti (A).



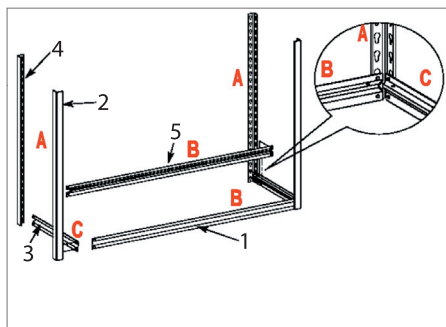
Il bordo stretto sui pezzi laterali deve essere rivolto verso l'alto; il bordo largo deve essere rivolto verso il basso.

Unire i componenti battendo con un martello di gomma o con un martello e un pezzo di legno per proteggere la superficie dei componenti. Battere con il martello il più vicino possibile ai montanti. Non colpire troppo forte per evitare di deformare i componenti.

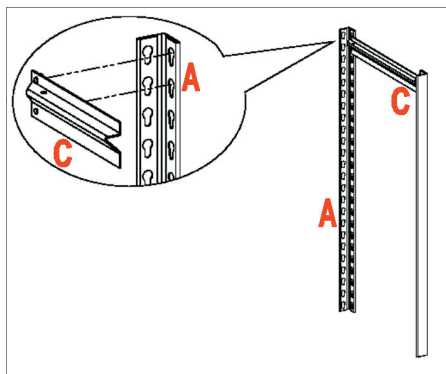
Inserire le traverse (B) nei due fori inferiori dei montanti e inserire saldamente le traverse nei fori inferiori degli ultimi 2 montanti all'altra estremità.

Inserire un pezzo laterale saldamente fra gli ultimi due montanti battendo con un martello.

Montare i componenti nell'ordine indicato dai numeri 1-5 nella figura.

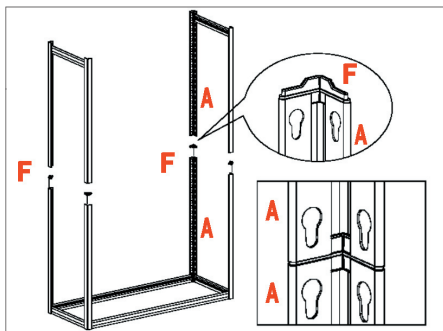


Montare le due parti superiori inserendo un pezzo laterale (C) nei 2 fori superiori sui 2 montanti (A).

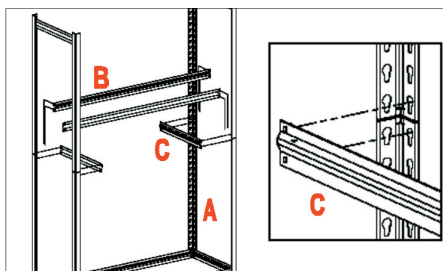


Inserire con cautela i connettori (F) nella parte superiore dei montanti inferiori battendo con un martello.

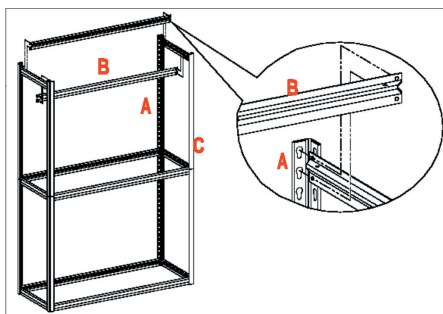
Spingere o battere con un martello le parti superiori sui connettori per fissarle.



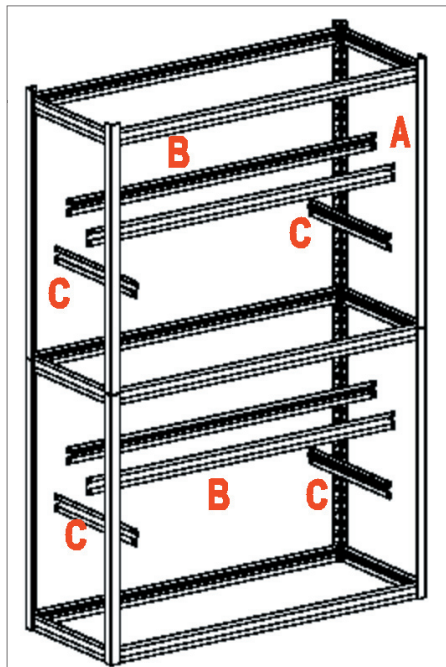
Montare i 2 pezzi laterali e 2 traverse nei 2 fori centrali delle estremità montate, in modo che siano fissati saldamente a tutti gli 8 montanti.



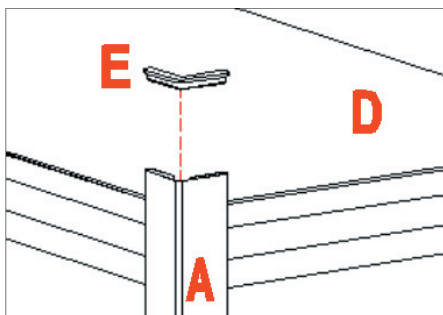
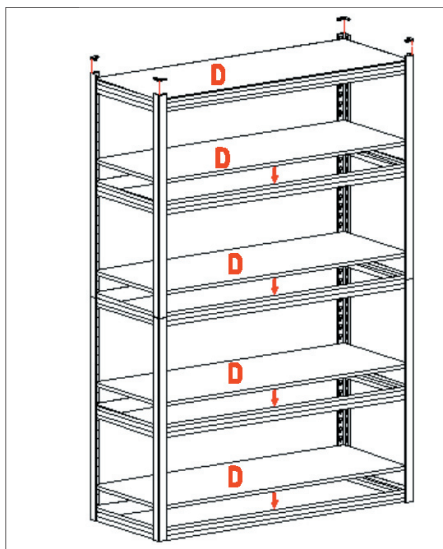
Montare le 2 traverse superiori nei 2 fori superiori dei montanti.



Montare i pezzi laterali e le traverse sugli ultimi 2 ripiani ad un'altezza a piacere dello scaffale.



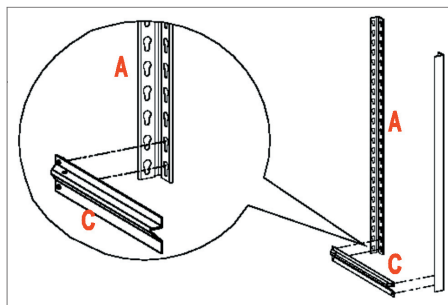
Posizionare i ripiani (D) nello scaffale e inserire gli angolari terminali (E) nella parte superiore di ciascun montante (A).



IT

Montaggio come scaffale basso e largo

Montare un elemento terminale fissando un pezzo laterale (C) nei fori inferiori su due montanti (A).



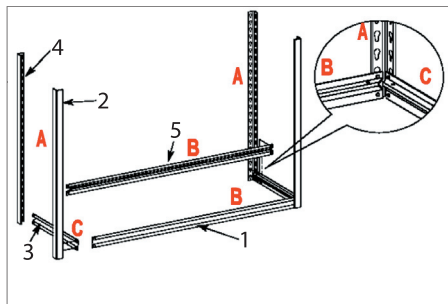
Il bordo stretto sui pezzi laterali deve essere rivolto verso l'alto; il bordo largo deve essere rivolto verso il basso.

Unire i componenti battendo con un martello di gomma o con un martello e un pezzo di legno per proteggere la superficie dei componenti. Battere con il martello il più vicino possibile ai montanti. Non colpire troppo forte per evitare di deformare i componenti.

Inserire le traverse (B) nei due fori inferiori dei montanti e inserire saldamente le traverse nei fori inferiori degli ultimi 2 montanti all'altra estremità.

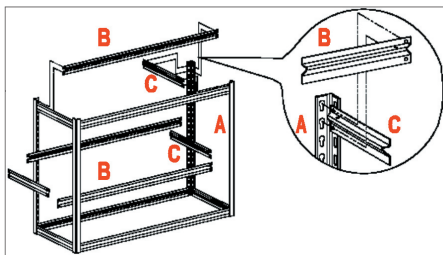
Inserire un pezzo laterale saldamente fra gli ultimi due montanti battendo con un martello.

Montare i componenti nell'ordine indicato dai numeri 1-5 nella figura.



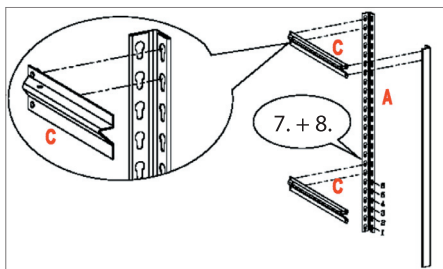
Montare i 2 pezzi laterali e 2 traverse nei 2 fori superiori sugli stessi montanti.

Quindi montare altri 2 pezzi laterali e 2 traverse ad un'altezza piacere.

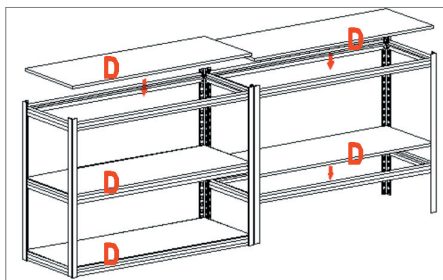


Montare l'altra parte dello scaffale mettendo 2 pezzi laterali e 2 traverse nei 2 fori superiori dei 4 montanti rimasti.

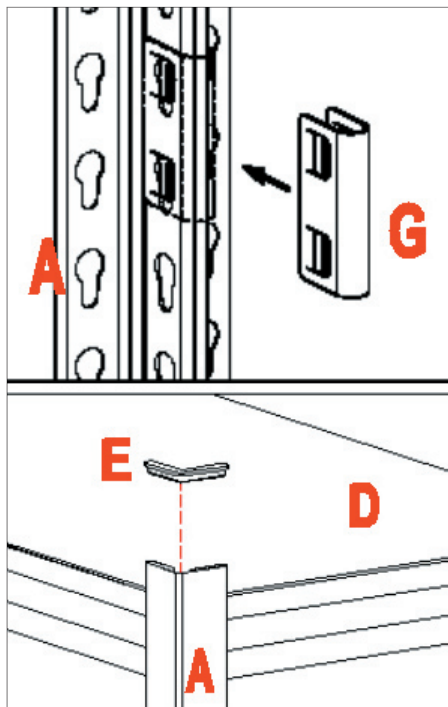
Quindi montare 2 pezzi laterali e 2 traverse nel 7° e nell'8° foro, contando dal basso.



Posizionare i ripiani (D) nello scaffale e inserire gli angolari terminali (E) nella parte superiore di ciascun montante (A).



Unire le parti dello scaffale e fissare i montanti con le chiusure a morsetto (G).



Pulizia e manutenzione

Pulire lo scaffale regolarmente con un panno ben strizzato.

Trattare gli eventuali graffi sulla superficie dei montanti con un prodotto antiruggine.

Centro assistenza

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schou.com

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

IT

STELLINGKAST MET 5 PLANKEN VOOR DE WERKPLAATS

Inleiding

Om optimaal gebruik te maken van uw nieuwe stellingkast, dient u deze gebruiksaanwijzing voor gebruik door te lezen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing ook voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

Technische gegevens

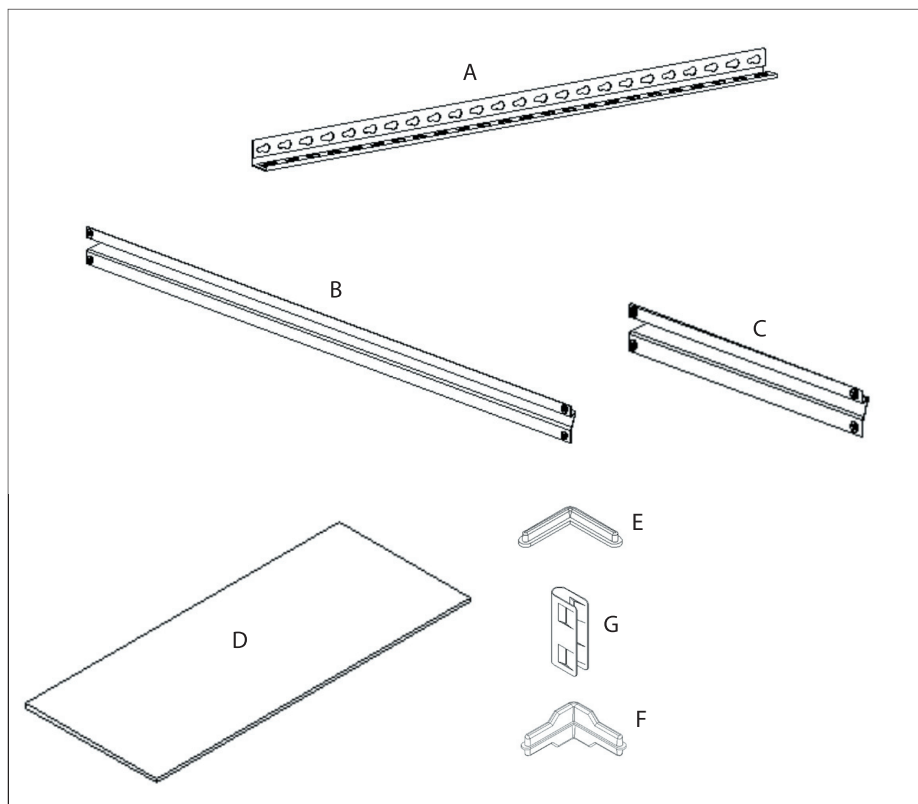
Afmetingen: 1830x1238x476 mm (hxbxd)

Frame: staal

Legplanken: 15 mm gelamineerde platen

Basisonderdelen

ID	Onderdeel	Aantal
A	Stijlen	8
B	Breedtedrager	10
C	Dieptedrager	10
D	Legplank	5
E	Topdop	8
F	Verbinder	4
G	Klem	2



Speciale veiligheidsvoorschriften

Zet de stellingkast waterpas op een vlakke, stabiele ondergrond die het gewicht kan dragen.

Bevestig de kast aan de muur zodat deze niet om kan vallen. Ga nooit op de planken staan.

Plaats zwaardere objecten op de lagere planken en lichtere dingen op de hogere planken.

Stel de kast niet bloot aan water of vocht.

Het is niet toegestaan wijzigingen aan de kast aan te brengen.

Als een of meerdere onderdelen beschadigd zijn, mag de kast niet gebruikt worden.

Vorbereiding

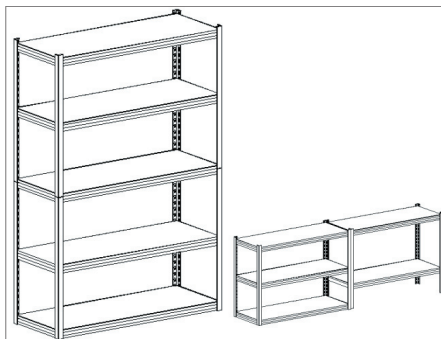
Er zijn 2 personen nodig om de stellingkast te monteren.

Haal alle onderdelen uit de verpakking. Controleer of alle benodigde onderdelen aanwezig zijn in het pakket en plaats ze op een plat, egaal oppervlak. Neem alle onderdelen af met een goed uitgewrongen doek voordat u begint met de montage.

Zet de stellingkast in elkaar op een harde ondergrond, niet op een vloerkleed. Wees ervan bewust dat de stijlen sporen kunnen achterlaten op de ondergrond als er op getimmerd wordt.

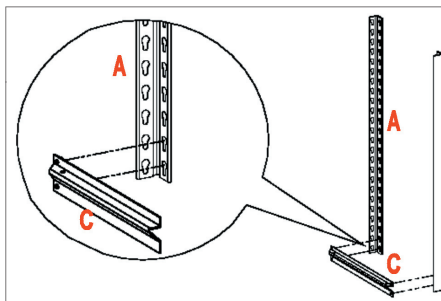
Het kan handig zijn om tijdens het monteren de contactpunten in te smeren met smeerspray of silicoon.

De stellingkast voor de werkplaats kan op twee manieren in elkaar gezet worden:



Montage voor een hoge, smalle stellingkast

Zet een eindstuk in elkaar door een dieptedrager (C) in de onderste gaten van twee stijlen (A) te plaatsen.



De smalle rand aan de dieptedrager moet naar boven gericht zijn en de brede rand naar beneden.

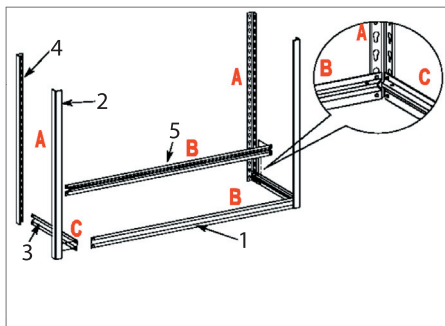
Gebruik een rubberhamer of een hamer en een stukje hout om de onderdelen te bevestigen zonder ze te beschadigen. Timmer zo dicht mogelijk bij de stijlen. Sla niet te hard om vervorming van de onderdelen te voorkomen.

Plaats breedtedragers (B) in de onderste gaten van de stijlen en plaats de breedtedragers daarna stevig in de onderste gaten van 2 stijlen aan de andere kant.

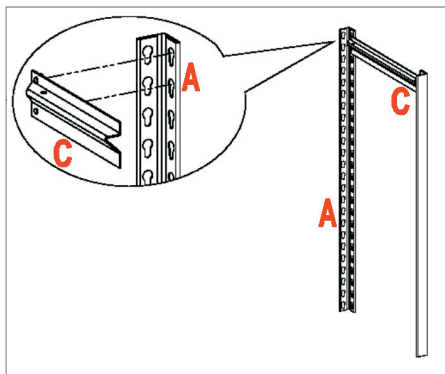
NL

Timmer een dieptedrager stevig tussen de laatste twee stijlen.

Plaats de onderdelen in de volgorde zoals staat aangegeven in het plaatje met de nummers 1 tot en met 5.

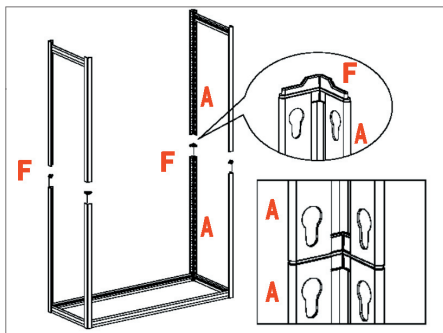


Zet twee bovineindstukken in elkaar door een dieptedrager (C) in de 2 bovenste gaten van 2 stijlen (A) te plaatsen.

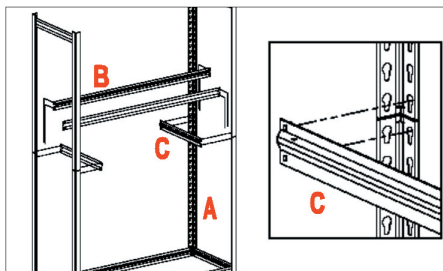


Timmer de verbinders (F) voorzichtig in de bovenkant van de onderste stijlen.

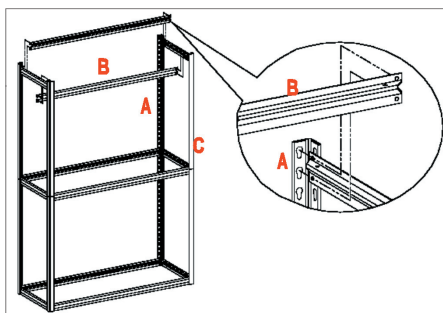
Duw of timmer de bovineindstukken goed op de verbinders.



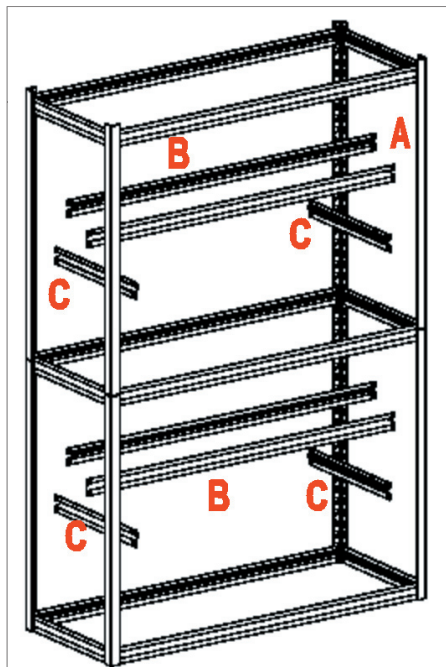
Plaats de 2 dieptedragers en de 2 breedtedragers in de 2 middelste gaten van de verbonden uiteinden, zodat ze stevig verbonden zijn aan alle 8 stijlen.



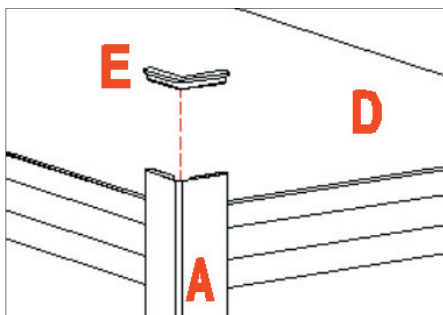
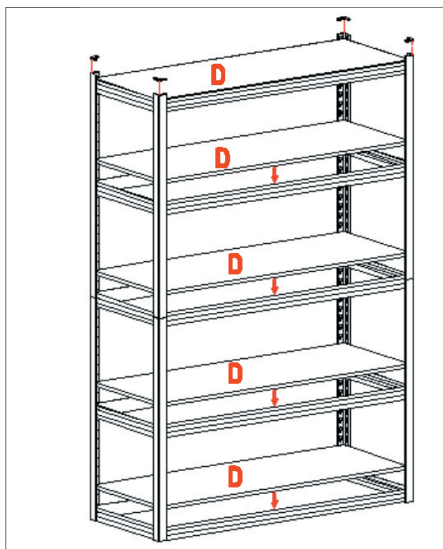
Plaats de 2 bovenste breedtedragers in de 2 bovenste gaten van de stijlen.



Plaats diepte- en breedtedragers voor de laatste 2 planken op elke gewenste hoogte in de kast.



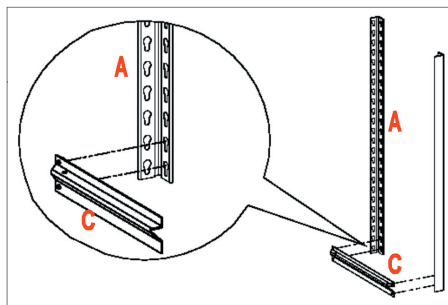
Leg de planken (D) in de kast en plaats topdoppen (E) op de bovenkant van elke stijl (A).



NL

Montage voor een lage, brede stellingkast

Zet een eindstuk in elkaar door een dieptedragers (C) in de onderste gaten van twee stijlen (A) te plaatsen.



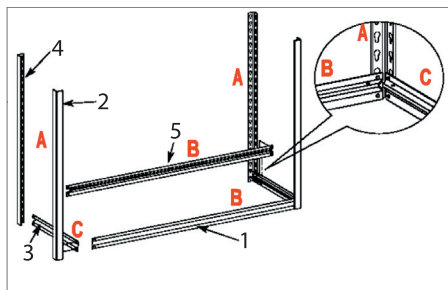
De smalle rand aan de dieptedragers moet naar boven gericht zijn en de brede rand naar beneden.

Gebruik een rubberhamer of een hamer en een stukje hout om de onderdelen te bevestigen zonder ze te beschadigen. Timmer zo dicht mogelijk bij de stijlen. Sla niet te hard om vervorming van de onderdelen te voorkomen.

Plaats breedtedragers (B) in de onderste gaten van de stijlen en plaats de breedtedragers daarna stevig in de onderste gaten van 2 stijlen aan de andere kant.

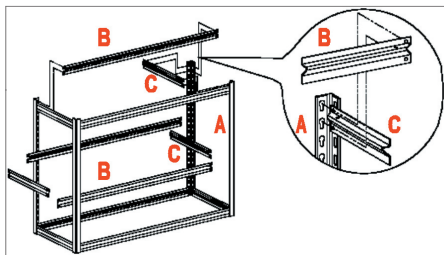
Timmer een dieptedragers stevig tussen de laatste twee stijlen.

Plaats de onderdelen in de volgorde zoals staat aangegeven in het plaatje met de nummers 1 tot en met 5.



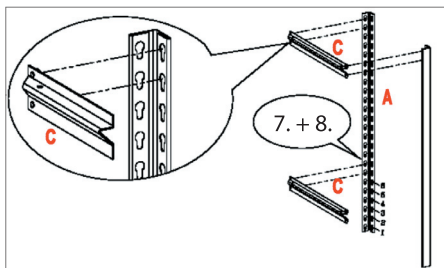
Plaats 2 breedtedragers en 2 dieptedragers in de 2 bovenste gaten van dezelfde stijlen.

Plaats daarna nog 2 breedtedragers en 2 dieptedragers op elke gewenste hoogte.

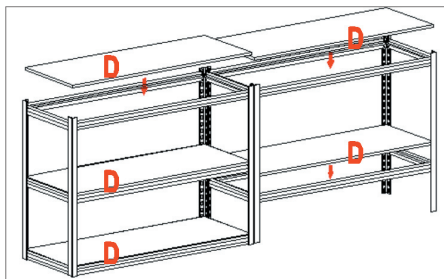


Zet het andere deel van de kast in elkaar door 2 breedtedragers en 2 dieptedragers in de 2 bovenste gaten van de 4 overgebleven stijlen te plaatsen.

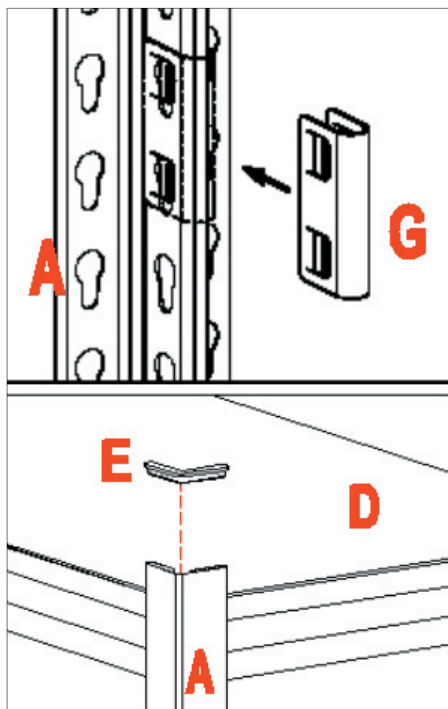
Plaats daarna 2 dieptedragers en 2 breedtedragers in het 7e en 8e gat van onder.



Leg de planken (D) in de kast en plaats topdoppen (E) op de bovenkant van elke stijl (A).



Duw de 2 delen van de kast tegen elkaar en bevestig de stijlen aan elkaar met de klemmen (G).



Reiniging en onderhoud

Veeg de kast regelmatig af met een goed uitgewrongen doek.

Krassen op de oppervlakten van de stijlen dienen behandeld te worden met een anti-roestmiddel.

Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

NL

ÉTAGÈRE D'ATELIER À 5 NIVEAUX

Introduction

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouvelle étagère d'atelier, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

Données techniques

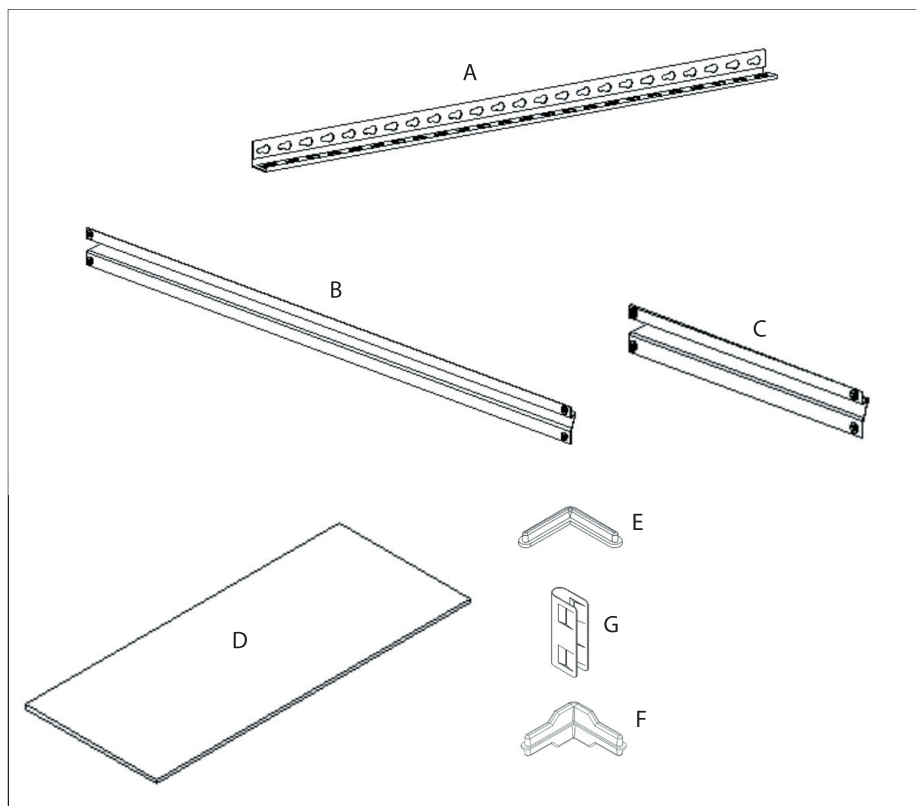
Dimensions : 1830 × 1238 × 476 mm (H×l×P)

Cadre : acier

Étagères : panneau stratifié de 15 mm

Composants principaux

ID	Pièce	Quantité
A	Montant latéral	8
B	Traverse	10
C	Traverse latérale	10
D	Étagère	5
E	Embout	8
F	Raccord	4
G	Attache	2



Consignes de sécurité particulières

L'étagère doit se tenir bien droite sur une surface plane, stable et qui peut supporter son poids.

Fixez l'étagère au mur de manière qu'elle ne puisse pas se renverser. Ne grimpez jamais sur les étagères.

Placez les objets lourds sur les étagères inférieures et les objets légers sur les étagères supérieures.

N'exposez pas l'étagère à l'eau et à l'humidité.

N'apportez aucune modification à l'étagère quelle qu'elle soit.

Si un ou plusieurs éléments sont endommagés, n'utilisez pas le produit.

Préparation

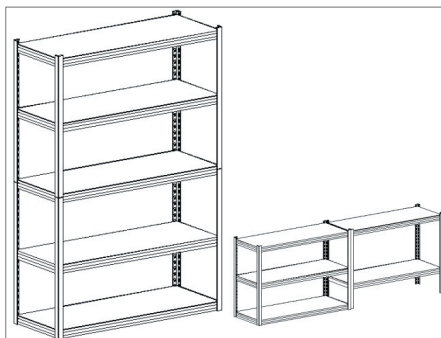
L'étagère doit être assemblée par deux personnes.

Déballez tous les éléments. Assurez-vous que tous les éléments sont présents dans la livraison et posez-les sur une surface plate et régulière. Essayez les éléments avec un chiffon bien essoré avant de les assembler.

Assemblez l'étagère sur une surface dure et pas sur la moquette. Veuillez noter que les montants peuvent laisser des marques sur la surface quand vous les frappez avec un marteau.

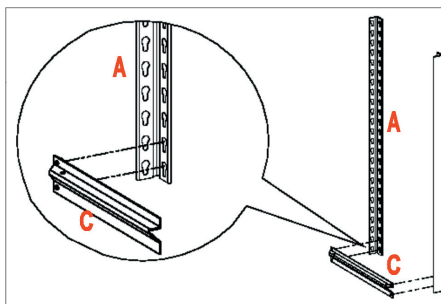
Nous vous conseillons de lubrifier les points de contact avec un spray ou de la graisse de silicone pendant l'assemblage pour faciliter les travaux.

L'étagère d'atelier peut être assemblée de deux façons :



Étagère haute et étroite

Assemblez le bas en positionnant une traverse latérale (C) au niveau des trous inférieurs de deux montants (A).



Le côté étroit des traverses latérales doit être orienté vers le haut et le côté large doit être orienté vers le bas.

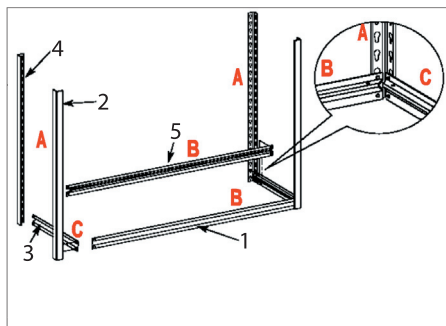
Utilisez un maillet en caoutchouc ou un marteau pour assembler les éléments, ainsi qu'un bloc de bois pour protéger la surface des éléments. Frappez aussi près que possible des montants. Ne frappez pas trop fort pour éviter la déformation des éléments.

Insérez les traverses (B) dans les deux trous inférieurs des montants et insérez fermement les traverses dans les trous inférieurs des deux autres montants du côté opposé.

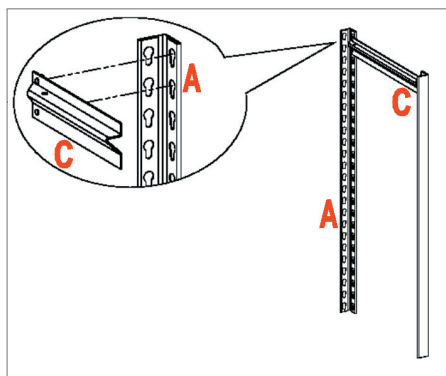
FR

Utilisez un marteau ou maillet pour installer une traverse latérale entre les deux dernières traverses.

Installez les éléments dans l'ordre indiqué (1 à 5) dans l'illustration.

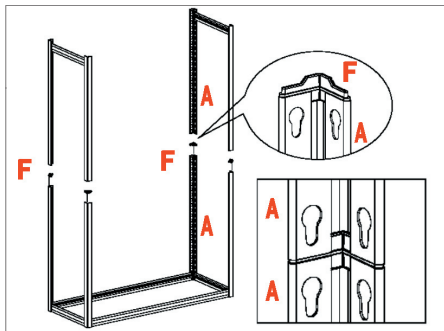


Assemblez les deux parties supérieures en insérant une traverse latérale (C) au niveau des 2 trous supérieurs de 2 montants (A).

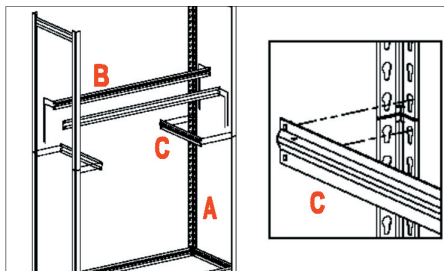


Insérez avec précaution les raccords (F) dans l'extrémité des montants inférieurs en utilisant un marteau ou maillet.

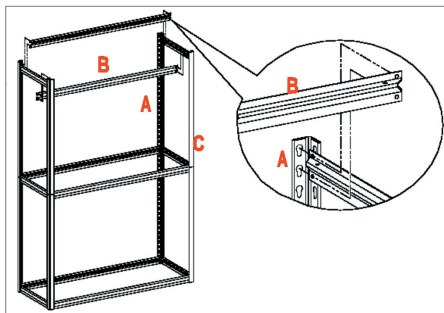
Enfoncez les parties supérieures fermement sur les raccords à la main ou au marteau/ maillet.



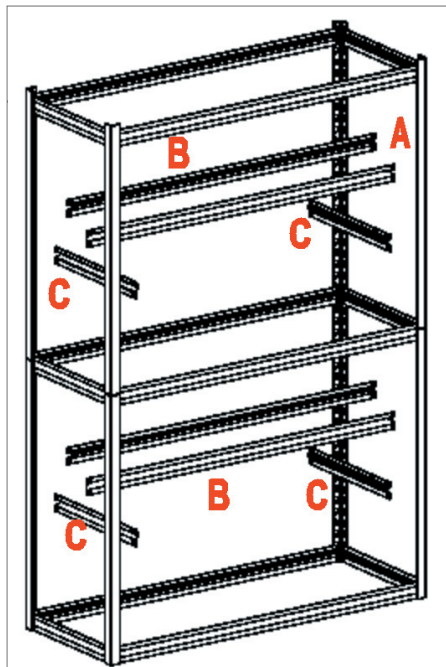
Installez les 2 traverses latérales et 2 traverses à mi-hauteur au niveau des 2 trous des extrémités des parties assemblées de manière qu'elles soient attachées fermement à tous les 8 montants.



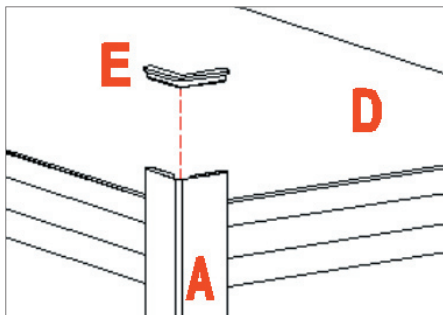
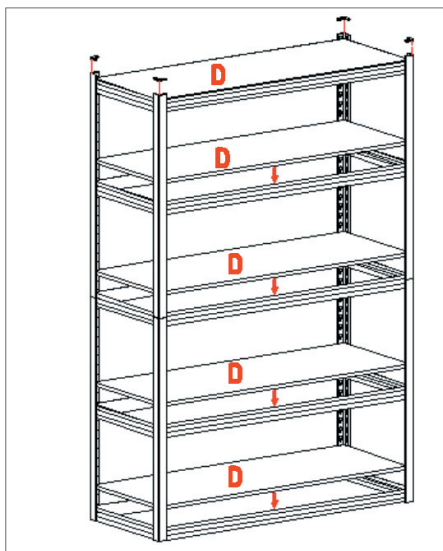
Installez les 2 traverses supérieures au niveau des 2 trous supérieurs des montants.



Installez les montants et les montants latéraux pour les 2 dernières étagères à la hauteur désirée.



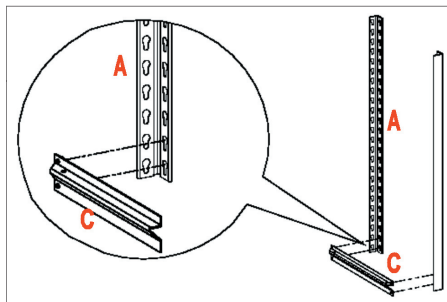
Placez les étagères (D) dans le meuble et insérez les embouts (E) dans l'extrémité supérieure de chaque montant.



FR

Étagère basse et large

Assemblez le bas en positionnant une traverse latérale (C) au niveau des trous inférieurs de deux montants (A).



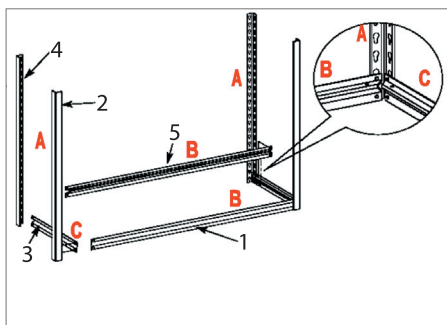
Le côté étroit des traverses latérales doit être orienté vers le haut et le côté large doit être orienté vers le bas.

Utilisez un maillet en caoutchouc ou un marteau pour assembler les éléments, ainsi qu'un bloc de bois pour protéger la surface des éléments. Frappez aussi près que possible des montants. Ne frappez pas trop fort pour éviter la déformation des éléments.

Insérez les traverses (B) dans les deux trous inférieurs des montants et insérez fermement les traverses dans les trous inférieurs des deux autres montants du côté opposé.

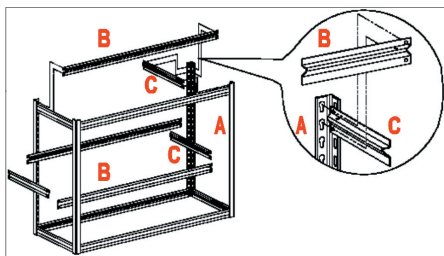
Utilisez un marteau ou maillet pour installer une traverse latérale entre les deux dernières traverses.

Installez les éléments dans l'ordre indiqué (1 à 5) dans l'illustration.



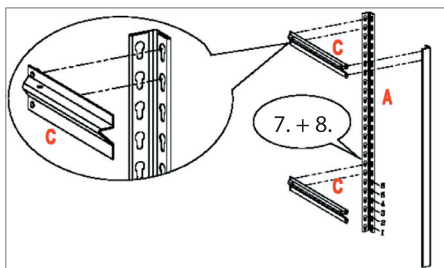
Installez les 2 traverses latérales et les 2 traverses au niveau des 2 trous supérieurs des mêmes montants.

Puis installez encore 2 autres traverses latérales et 2 traverses à la hauteur désirée.

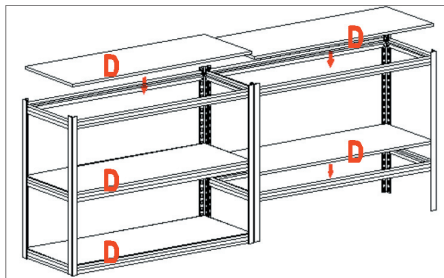


Assemblez les autres parties de l'étagère en installant 2 traverses latérales et 2 traverses au niveau des 2 trous supérieurs des 4 montants restants.

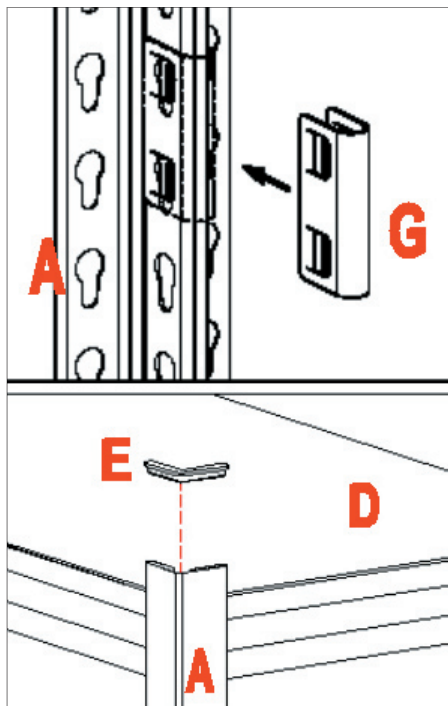
Puis installez 2 traverses latérales et 2 traverses dans le 7^e et le 8^e trou depuis le bas.



Placez les étagères (D) dans le meuble et insérez les embouts (E) dans l'extrémité supérieure de chaque montant.



Serrez bien les éléments du meuble et fixez les montants en utilisant les attaches (G).



Nettoyage et entretien

Essayez l'étagère régulièrement avec un chiffon bien essoré.

Toute rayure sur la surface des montants doit être traitée avec un produit anti-rouille.

Centre de service

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com



Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.